Parlament Europejski
2019–2024

Komisja Rybołówstwa

2022/0111(COD)

28.8.2023

***I
PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/2107 ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) .../2022 ustanawiające wieloletni plan zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Komisja Rybołówstwa

Sprawozdawczyni: Clara Aguilera

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
***II	Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
***III	Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn

Skreślenia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz wskazujący obowiązujący akt i czwarty wiersz wskazujący przepis tego aktu, którego dotyczy poprawka.

Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą***. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ▌ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.
Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO 5

UZASADNIENIE 112

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/2107 ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) .../2022 ustanawiające wieloletni plan zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2022)0171),

– uwzględniając art. 294 ust. 2 i art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C9-0151/2022),

– uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

– uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego[1],

– uwzględniając art. 59 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A9-0000/2023),

1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;

3. zobowiązuje swoją przewodniczącą do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

[1] Dz.U. C 365 z 23.9.2022, s. 55.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Od czasu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2107[2] Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła na swoich dorocznych posiedzeniach w latach 2017, 2018, 2019 i ***2021*** szereg prawnie wiążących środków na rzecz ochrony zasobów ryb podlegających jej kompetencji. ***Ponadto UE nie wdrożyła jeszcze prawnie wiążących środków przyjętych na dorocznym posiedzeniu ICCAT w 2006 r. dotyczących hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego.***	(1) Od czasu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2107[2] Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła na swoich dorocznych posiedzeniach w latach 2017, 2018, 2019***, 2021 i 2022*** szereg prawnie wiążących środków na rzecz ochrony zasobów ryb podlegających jej kompetencji.
[2] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2107 z dnia 15 listopada 2017 r. ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) oraz zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1936/2001, (WE) nr 1984/2003 i (WE) nr 520/2007 (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 1).	[2] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2107 z dnia 15 listopada 2017 r. ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) oraz zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1936/2001, (WE) nr 1984/2003 i (WE) nr 520/2007 (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 1).

Or. en

Uzasadnienie

Niniejszy projekt sprawozdania zawiera również propozycję transpozycji zaleceń ICCAT z corocznych posiedzeń w 2021 i 2022 r.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Należy zatem zmienić rozporządzenie (UE) 2017/2107 w celu wdrożenia do prawa Unii środków ICCAT dotyczących tuńczyków tropikalnych, ***północnego i południowego*** tuńczyka białego, żaglicy, marlina błękitnego i białego, raportowania danych dotyczących żaglicowatych, rekinów ostronosych, a także środków w zakresie programu obecności obserwatorów, obowiązków obserwatorów naukowych oraz zaktualizowanego wykazu gatunków ICCAT.	(2) Należy zatem zmienić rozporządzenie (UE) 2017/2107 w celu wdrożenia do prawa Unii środków ICCAT dotyczących tuńczyków tropikalnych, ***tuńczyka białego w Morzu Śródziemnym,*** tuńczyka białego ***w północnym i południowym Atlantyku***, żaglicy, marlina błękitnego i białego, raportowania danych dotyczących żaglicowatych, rekinów ostronosych ***w północnym i południowym Atlantyku***, ***i przyłowów żółwi, oraz przepisów dotyczących nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (połowów NNN),*** a także środków dotyczących programu obecności obserwatorów, ***w tym*** obowiązków obserwatorów naukowych oraz zaktualizowanego wykazu gatunków ICCAT.

Or. en

Uzasadnienie

W niniejszym projekcie sprawozdania uwzględniono nowe przepisy dotyczące rozporządzenia ICCAT w celu zaktualizowania transpozycji i uzupełnienia jej o najnowsze zalecenia uzgodnione w ICCAT.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Należy zmienić rozporządzenie (UE) XX/2022[3] w celu wdrożenia do prawa Unii przepisów w sprawie ***corocznej deklaracji dotyczącej przenoszenia, składanej przez państwa członkowskie, w których prowadzona jest hodowla lub tucz, oraz niektórych obowiązków w zakresie*** umieszczania w sadzach.	(3) Należy zmienić rozporządzenie (UE) XX/2022[3] w celu wdrożenia do prawa Unii przepisów w sprawie ***zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego dotyczących definicji, przenoszenia kwot, zakazu zatrzymywania, połowów sportowo-rekreacyjnych, rejestru hodowli, sprawozdawczości, zezwoleń na transfery, identyfikatorów sadzów,***

zezwoleń na umieszczanie w sadzach, operacji umieszczania w sadzach ***oraz ich monitoringu wizyjnego, kontroli umieszczania w sadzach, a także czynności związanych z kontrolą odłowu w hodowlach po umieszczeniu w sadzach***.

[3] ***Wniosek nie został jeszcze przyjęty przez współprawodawców – COM(2019) 619 final z 28.11.2019.***

[3] ***Dz.U. C […] z […], s. […]***.

Or. en

Uzasadnienie

W niniejszym projekcie sprawozdania uwzględniono nowe przepisy dotyczące wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego w celu zaktualizowania rozporządzenia i uzupełnienia go o najnowsze zalecenia uzgodnione w ICCAT.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Niektóre przepisy zaleceń ICCAT prawdopodobnie zostaną zmienione na kolejnych dorocznych posiedzeniach ICCAT ze względu na wprowadzenie nowych środków technicznych i zarządzania w odniesieniu do połowów regulowanych konwencją ICCAT. W celu szybkiego wdrożenia do prawa Unii przyszłych zmian w zaleceniach ICCAT, przed rozpoczęciem okresu połowu, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do ***następujących aspektów: ograniczenie zdolności połowowej w zakresie tuńczyków tropikalnych i raportowanie rocznego planu połowowego dotyczącego zdolności połowowej; przenoszenie kwot na kolejny rok w przypadku opastuna, tuńczyka białego w***	(4) Niektóre przepisy zaleceń ICCAT prawdopodobnie zostaną zmienione na kolejnych dorocznych posiedzeniach ICCAT ze względu na wprowadzenie nowych środków technicznych i zarządzania w odniesieniu do połowów regulowanych konwencją ICCAT. W celu szybkiego wdrożenia do prawa Unii przyszłych zmian w zaleceniach ICCAT, przed rozpoczęciem okresu połowu, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do ***warunków*** zezwalania na połów i ***zatrzymywania*** rekinów ostronosych***, a także zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego, zgłaszania ograniczeń czasowych, dat okresów połowu, treść deklaracji dotyczących przenoszenia i przepisów dotyczących***

północnym i południowym Atlantyku oraz włócznika północnoatlantyckiego i południowoatlantyckiego; plany zarządzania dotyczące urządzeń do sztucznej koncentracji ryb (FAD); liczba boi instrumentalnych; wymogi dotyczące FAD; informacje, które statki mają przekazywać w odniesieniu do urządzeń do sztucznej koncentracji ryb; okresy, w których obowiązuje zakaz stosowania FAD; ograniczenia liczby statków poławiających tuńczyka białego w północnym Atlantyku; plan zarządzania włócznikiem północnoatlantyckim; warunki zezwalania na połów i ***zatrzymywanie*** rekinów ostronosych; ***wymogi mające na celu maksymalizację przeżywalności żółwi morskich; minimalny poziom obecności*** obserwatorów ***i pomiar tego poziomu;***	***przenoszenia, odstępstw dotyczących wyznaczania obszarów połowowych, statków rybackich i narzędzi połowowych oraz odstępstw dotyczących połowów tuńczyka błękitnopłetwego do celów hodowlanych, warunków delegowania*** obserwatorów ***regionalnych do hodowli, a także obowiązków państw członkowskich i treści rocznych raportów z umieszczania w sadzach***.

Or. en

Uzasadnienie

Aktualizacja z uwzględnieniem nowych przepisów

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„24) »urządzenie do sztucznej koncentracji ryb« (FAD) oznacza obiekt, konstrukcję lub urządzenie o stałym, półstałym lub tymczasowym charakterze z dowolnego materiału, wytworzone przez człowieka lub naturalne, rozmieszczone lub monitorowane, które wykorzystuje się do koncentracji ryb w celu późniejszego połowu. FAD mogą być zakotwiczone (aFAD) albo dryfujące (dFAD);”;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Uzasadnienie

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera d
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„31) »obiekt dryfujący« (FOB) oznacza każdy naturalny lub sztuczny obiekt pływający (tj. powierzchniowy lub podpowierzchniowy), który nie może poruszać się samodzielnie;”;	„31) »obiekt dryfujący« (FOB) oznacza każdy naturalny lub sztuczny obiekt pływający (tj. powierzchniowy lub podpowierzchniowy), który nie może poruszać się samodzielnie; ***FAD to FOB wytworzone przez człowieka i celowo rozmieszczone lub monitorowane; kłody to FOB przypadkowo utracone ze źródeł antropicznych i naturalnych;***”;

Or. en

Uzasadnienie

Powyższy tekst dodano do definicji FOB zawartej w zaleceniu ICCAT 21-01.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera f a (nowa)
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 34 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) dodaje się literę w brzmieniu:
	„34) »sznury haczykowe do połowów płytkich« oznaczają sznury haczykowe, w których po rozmieszczeniu większość haczyków jest zanurzona na głębokość

mniej niż 100 metrów;”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie 22-12.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera f b (nowa)
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 35 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fb) dodaje się literę w brzmieniu:
	„35) »zaokrąglony hak« oznacza hak z wierzchołkiem obróconym prostopadle do tyłu w stosunku do trzonu w celu uzyskania na ogół okrągłego lub owalnego kształtu, z odchyleniem wynoszącym nie więcej niż 10 stopni.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie 22-12.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 5 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Do dnia 31 stycznia każdego roku państwa członkowskie ***przedstawiają roczny plan dotyczący*** zdolności połowowej/połowów.	1. Do 31 stycznia każdego roku państwa członkowskie ***określają roczne plany*** zdolności połowowej/połowów.

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 5 a – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji co trzy miesiące ilość tuńczyków tropikalnych w podziale na gatunki złowione przez statki pływające pod ich banderą; zgłoszenia przekazują w ciągu 15 dni kalendarzowych od zakończenia okresu połowów, czyli do 15 kwietnia, 15 lipca i 15 października każdego roku oraz do 15 stycznia kolejnego roku, chyba że takie informacje są przesyłane Komisji co miesiąc. Te kwartalne raporty przesyłane są w formacie raportów skumulowanych połowów. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT do 30 kwietnia, 30 lipca i 30 października każdego roku oraz do 30 stycznia kolejnego roku.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-01

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 2 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 5b
	Połowy rekreacyjne tuńczyka białego w Morzu Śródziemnym
	1. Osoby fizyczne lub prawne biorące udział w połowach rekreacyjnych mogą poławiać, zatrzymywać na statku, przeładowywać lub wyładowywać nie więcej niż trzy okazy tuńczyka białego z Morza Śródziemnego na statek dziennie.
	2. Zakazuje się wprowadzania do obrotu lub sprzedaży tuńczyka białego złowionego w Morzu Śródziemnym w trakcie połowów rekreacyjnych.
	3. Państwa członkowskie przekazują Komisji i Sekretariatowi ICCAT wykaz wszystkich statków prowadzących połowy rekreacyjne upoważnionych do połowów tuńczyka białego w Morzu Śródziemnym co najmniej 15 dni przed rozpoczęciem przez nie działalności. Statki niewymienione w tym wykazie nie są upoważnione do prowadzenia połowów tuńczyka białego w Morzu Śródziemnym.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22–05 zgodnie z art. 55 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1224/2009.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 6 a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Żadne tuńczyki tropikalne***	2. ***Tuńczyków tropikalnych***

złowione przez sejner unijny nie ***mogą być odrzucane*** podczas wystawienia po całkowitym zamknięciu sieci i po wyciągnięciu ponad połowy sieci. ***Jeżeli*** w trakcie zamykania lub wyciągania sieci wystąpi problem techniczny***, który uniemożliwia zastosowanie tej zasady***, załoga ***dokłada*** wszelkich starań w celu jak najszybszego uwolnienia tuńczyków do wody.	***złowionych*** przez sejner unijny nie ***odrzuca się*** podczas wystawienia po całkowitym zamknięciu sieci i po wyciągnięciu ponad połowy sieci. ***Jeżeli*** w trakcie zamykania lub wyciągania sieci wystąpi problem techniczny, ***kapitanowie lub w ich imieniu*** załoga ***dokładają*** wszelkich starań w celu jak najszybszego uwolnienia tuńczyków do wody.

Or. en

Uzasadnienie

Zmiany językowe zaproponowane w celu wyjaśnienia tego przepisu. Ponadto załoga nie może być odpowiedzialna za przestrzeganie tego przepisu, to kapitan powinien ponosić odpowiedzialność.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera a
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby w ***danym*** okresie na każdy statek przypadało nie więcej niż aktywnych 300 FAD z bojami w użyciu.”;	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby w ***tym samym*** okresie na każdy statek przypadało nie więcej niż aktywnych 300 FAD z bojami w użyciu.”;

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 10 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„2. Przy stosowaniu lub projektowaniu FAD państwa członkowskie ***zapewniają***:	„2. Przy stosowaniu lub projektowaniu FAD państwa członkowskie:

Or. en

Uzasadnienie

Dokładniejsza transpozycja tekstu zalecenia ICCAT 21-01.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) aby wszystkie rozmieszczone FAD uniemożliwiały oplątanie zgodnie z wytycznymi zawartymi w załączniku 5 do zalecenia 19-02;	a) ***zapewniają,*** aby wszystkie rozmieszczone FAD uniemożliwiały oplątanie zgodnie z wytycznymi zawartymi w załączniku 5 do zalecenia 19-02;

Or. en

Uzasadnienie

Dokładniejsza transpozycja tekstu zalecenia ICCAT 21-01.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) aby wszystkie FAD były wykonane z materiałów ulegających biodegradacji, w tym z materiałów innych niż tworzywa sztuczne, z wyjątkiem materiałów wykorzystywanych do budowy boi	b) ***dążą do tego,*** aby wszystkie FAD były wykonane z materiałów ulegających biodegradacji, w tym z materiałów innych niż tworzywa sztuczne, z wyjątkiem materiałów wykorzystywanych do budowy

śledzących FAD.	boi śledzących FAD.

Or. en

Uzasadnienie

Dokładniejsza transpozycja tekstu zalecenia ICCAT 21-01.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 14 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***ich*** statki nie rozmieszczały dryfujących FAD w okresie 15 dni przed rozpoczęciem okresów zamkniętych ustanowionych na mocy prawa Unii.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby statki ***pływające pod ich banderą*** nie rozmieszczały dryfujących FAD w okresie 15 dni przed rozpoczęciem okresów zamkniętych ustanowionych na mocy prawa Unii.

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 14 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie, ***których*** statki ***prowadzą ukierunkowane połowy*** tuńczyków tropikalnych:	2. Państwa członkowskie ***zapewniają***, ***aby*** statki ***pływające pod ich banderą i upoważnione do prowadzenia połowów*** tuńczyków tropikalnych ***określiły minimalną obecność obserwatorów, zgodnie z poniższym***:

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 27 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 27***a***	Artykuł 27

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 27 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na zasadzie odstępstwa od art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 państwa członkowskie, które ***wykorzystały 80 %*** kwoty, ***zapewniają***, aby statki pływające pod ich banderą uwalniały wszystkie okazy marlina błękitnego (*Makaira nigricans*), marlina białego (*Tetrapturus albidus*) oraz *Tetrapturus georgii*, które są żywe w momencie wciągnięcia na statek.	1. Na zasadzie odstępstwa od art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 państwa członkowskie, które ***zbliżają się do wykorzystania*** kwoty, ***wdrażają odpowiednie środki w celu zapewnienia***, aby statki pływające pod ich banderą uwalniały wszystkie okazy marlina błękitnego (*Makaira nigricans*), marlina białego (*Tetrapturus albidus*) oraz *Tetrapturus georgii*, które są żywe w momencie wciągnięcia na statek.

Or. en

Uzasadnienie

Dokładniejsza transpozycja zalecenia ICCAT 18-04.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 27 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie zachęcają do wdrażania minimalnych norm dotyczących procedur bezpiecznego obchodzenia się z rybami i uwalniania żywych ryb, określonych w załączniku 1 do zalecenia 19-05, poprzez opracowanie wytycznych dla swojej floty. Na statkach rybackich znajdują się w łatwo dostępnym dla załogi miejscu podnośnik, obcinak, oczyszczacz haków i przecinak do lin, które umożliwiają bezpieczne uwalnianie złowionych żywych marlinów.	3. Państwa członkowskie zachęcają do wdrażania minimalnych norm dotyczących procedur bezpiecznego obchodzenia się z rybami i uwalniania żywych ryb, określonych w załączniku 1 do zalecenia 19-05, poprzez opracowanie wytycznych dla swojej floty. Na ***unijnych*** statkach rybackich znajdują się w łatwo dostępnym dla załogi miejscu podnośnik, obcinak, oczyszczacz haków i przecinak do lin, które umożliwiają bezpieczne uwalnianie złowionych żywych marlinów.

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 27 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają, aby kapitan i członkowie załogi ich statków rybackich byli odpowiednio przeszkoleni w zakresie odpowiednich technik ograniczania uszkodzeń,	4. Państwa członkowskie zapewniają, aby kapitan i członkowie załogi ich statków rybackich byli odpowiednio przeszkoleni w zakresie odpowiednich technik ograniczania uszkodzeń,

identyfikacji, traktowania i uwalniania ryb, by znali te techniki i je stosowali, a także by posiadali na statku wszystkie urządzenia niezbędne do uwalniania marlinów zgodnie z ***minimalnymi normami dotyczącymi*** procedur bezpiecznego obchodzenia się z marlinami, ***określonymi w załączniku 1 do zalecenia 19-05, poprzez opracowanie wytycznych dla swojej floty***.	identyfikacji, traktowania i uwalniania ryb, by znali te techniki i je stosowali, a także by mieli na statku wszystkie urządzenia niezbędne do uwalniania marlinów zgodnie z ***wytycznymi w sprawie minimalnych norm wymienionych w ust. 3, dotyczących*** procedur bezpiecznego obchodzenia się z marlinami.

Or. en

Uzasadnienie

W ust. 3 jest już mowa o wytycznych w sprawie minimalnych norm dotyczących procedur bezpiecznego obchodzenia się z rybami.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 27 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Państwa członkowskie mogą zezwolić ***swoim*** taklowcom pelagicznym i sejnerom na połowy i zatrzymywanie na statku, przeładunek lub wyładunek martwych osobników marlina błękitnego i marlina białego/*Tetrapturus georgii*, w granicach przysługującego im limitu dotyczącego wyładunku.”;	6. Państwa członkowskie mogą zezwolić taklowcom pelagicznym i sejnerom ***pływającym pod ich banderą*** na połowy i zatrzymywanie na statku, przeładunek lub wyładunek martwych osobników marlina błękitnego i marlina białego/*Tetrapturus georgii*, w granicach przysługującego im limitu dotyczącego wyładunku.”;

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 21

Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„5. W połowach rekreacyjnych wszelkie wypuszczone ryby ***są*** uwalniane w sposób powodujący jak najmniejsze szkody.”;	„5. ***Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu zapewnienia, aby*** w połowach rekreacyjnych wszelkie wypuszczone ryby ***były*** uwalniane w sposób powodujący jak najmniejsze szkody.”;

Or. en

Uzasadnienie

W zaleceniu 19-05 określono, że CPC powinny wdrożyć odpowiednie środki w celu zapewnienia przestrzegania tego przepisu.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 24
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„Artykuł 33	„Artykuł 33
Rekiny ostronose (*Isurus oxyrinchus*)	Rekiny ostronose (*Isurus oxyrinchus*) ***w północnym Atlantyku***
1. Unijne statki rybackie niezwłocznie uwalniają rekiny ostronose w północnym Atlantyku ***w sposób, który powoduje najmniejsze szkody***, z należytym uwzględnieniem bezpieczeństwa członków załogi.	***1.*** Rekiny ostronose w północnym Atlantyku ***złowione na unijne statki rybackie nie mogą odnieść żadnej szkody i muszą być niezwłocznie uwolnione do morza***, z należytym uwzględnieniem bezpieczeństwa członków załogi.
2. ***Niezależnie od przepisów ust. 1 państwa członkowskie mogą zezwolić swoim statkom na połowy i zatrzymywanie na statku, przeładunek lub wyładunek rekina ostronosego w północnym Atlantyku, pod warunkiem że:***	***2.*** Państwa członkowskie ***zapewniają, aby ich statki stosowały minimalne normy dotyczące procedur bezpiecznego obchodzenia się z rekinami ostronosymi*** w północnym Atlantyku ***i ich uwalniania, jak określono w załączniku IX.***

(i) rekin ostronosy jest martwy w momencie przyciągnięcia do burty w celu wciągnięcia na statek;

(ii) zatrzymanie rekina ostronosego nie powoduje przekroczenia średniego wyładunku rekina ostronosego przez statek rybacki podczas przebywania na statku obserwatora, co jest weryfikowane przez obowiązkowe dzienniki połowowe i inspekcje wyładunków przeprowadzane na podstawie oceny ryzyka.

3. ***Ponadto w przypadku statków o długości większej niż 12 m państwa członkowskie mogą zezwolić swoim statkom na połów i zatrzymywanie na statku, przeładunek lub wyładunek rekina ostronosego w północnym Atlantyku tylko wtedy, gdy oprócz warunków przewidzianych w ust. 2:***

a) na statku znajduje się albo obserwator albo funkcjonujący elektroniczny system monitorowania mogący rozpoznać, czy dany osobnik jest żywy czy martwy;

b) obserwator gromadzi dane dotyczące liczby zahaczanych osobników, długości ciała, płci, stanu, dojrzałości (faktu, czy osobnik jest w ciąży, i liczebności potomstwa) oraz masy produktów dla każdego złowionego rekina ostronosego, jak również nakładu połowowego; oraz

c) jeżeli nie zatrzymuje się rekina ostronosego, obserwator rejestruje liczbę martwych odrzutów i żywych uwolnień lub szacuje się ją na podstawie zapisów elektronicznego systemu monitorowania.

4. Zachęca się również obserwatora do pobierania próbek biologicznych, takich jak tkanki mięśniowe (w celu identyfikacji stada), narząd rozrodczy z zarodkiem (w celu identyfikacji cyklu ciąży i zdolności reprodukcyjnej) oraz kręgi (w celu oszacowania krzywej wzrostu). Próbki biologiczne pobrane przez obserwatora powinny zostać

3. ***Począwszy od 2023 r.,*** Komisja ***co roku zatwierdza dopuszczalne ilości, które można zatrzymywać w kolejnym roku,*** na podstawie ***najlepszych dostępnych opinii naukowych.***

przeanalizowane przez zainteresowane państwa członkowskie, a wyniki Komisja powinna przekazać Stałemu Komitetowi ds. Badań Naukowych i Statystyki.

5. Państwa członkowskie zgłaszają również Komisji liczbę martwych odrzutów i żywych uwolnień rekina ostronosego w północnym Atlantyku, szacowaną na podstawie ***całkowitego nakładu połowowego odnośnych flot, z wykorzystaniem danych zgromadzonych w ramach programów obecności obserwatorów lub innych odpowiednich programów gromadzenia danych. Państwa członkowskie, które nie zezwalają swoim statkom na połowy i zatrzymywanie na statku, przeładunek lub wyładunek rekina ostronosego w północnym Atlantyku zgodnie z ust. 2 i 3, również odnotowują w swoich programach obecności obserwatorów liczbę martwych odrzutów i żywych uwolnień rekina ostronosego w północnym Atlantyku. Komisja zgłasza te dane Stałemu Komitetowi ds. Badań Naukowych i Statystyki.";***

Or. en

Uzasadnienie

Art. 33 zmieniono zgodnie z zaleceniem ICCAT 21-09. W zaleceniu tym określono, że nie dopuszcza się zatrzymywania żadnych ilości rekina ostronosego z północnego Atlantyku. Ewentualne przyszłe zatrzymywanie zostanie określone zgodnie z pkt 5 tego zalecenia.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 24 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	24a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 33a

Rekiny ostronose (*Isurus oxyrinchus*) w południowym Atlantyku

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich statki stosowały minimalne normy dotyczące procedur bezpiecznego obchodzenia się z rekinami ostronosymi w południowym Atlantyku i ich uwalniania, jak określono w załączniku IX.

2. Państwa członkowskie co miesiąc zgłaszają Komisji wszystkie dopuszczalne wyładunki przez statki pływające pod ich banderą, które są upoważnione do prowadzenia połowów rekinów ostronosych w południowym Atlantyku. Zgłoszenia te przesyła się Komisji w ciągu 15 dni od końca miesiąca kalendarzowego, w którym dokonano połowów. Ponadto państwa członkowskie co roku zgłaszają Komisji liczbę martwych odrzutów i żywych uwolnień oraz łączne połowy na statkach pływające pod ich banderą.

3. Do 30 czerwca każdego roku państwa członkowskie, których statki dokonały połowu (wyładunki i martwe odrzuty) rekinów ostronosych w południowym Atlantyku, informują Komisję o metodzie statystycznej zastosowanej do oszacowania liczby martwych odrzutów i żywych uwolnień. Państwa członkowskie, w których prowadzi się tradycyjne łodziowe rybołówstwo przybrzeżne i rybołówstwo łodziowe, również przekazują informacje na temat swoich programów gromadzenia danych.

4. Przy okazji corocznego przekazywania danych w ramach zadania 1 i 2 państwa członkowskie przekazują Komisji wszystkie istotne dane dotyczące rekina ostronosego w południowym Atlantyku, w tym dane dotyczące martwych odrzutów i żywych uwolnień oszacowane przy użyciu metod zatwierdzonych przez SCRS.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-11.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 25 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 41

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	25a) w art. 41 wprowadza się następujące zmiany:
	a) dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„2a. Państwa członkowskie wymagają, aby statki pływające pod ich banderą, które prowadzą połowów przy użyciu sznurów haczykowych do połowów płytkich:
	– stosowały wyłącznie duże zaokrąglone haki;
	– stosowały jako przynętę wyłącznie ryby; lub
	– stosowały inne środki, które poddano przeglądowi oraz uznano za skuteczne i zatwierdzone przez ICCAT jako umożliwiające zmniejszenie współczynnika interakcji z żółwiami w przypadku płytkich połowów sznurami haczykowymi.”;
	b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:
„4. Państwa członkowskie ***zapewniają przeszkolenie rybaków na taklowcach do połowów pelagicznych w zakresie metod bezpiecznego przenoszenia i uwalniania żółwi morskich.***”;	***„4.*** Państwa członkowskie***:***
	a) jeżeli udokumentowano i zgłoszono do SCRS przypadki napotkania żółwi morskich – zapewniają ograniczenie, a w miarę możliwości wyeliminowanie interakcji z żółwiami

morskimi, przez zastosowanie lub dalsze stosowanie co najmniej jednego z następujących środków ograniczania przyłowów:

(i) alternatywnych lub nowych rodzajów narzędzi lub modyfikacji narzędzi;

(ii) czasowo-przestrzennych ograniczeń połowów i zamknięć w razie podwyższonego ryzyka interakcji z żółwiami morskimi;

(iii) skutecznych oznaczeń narzędzi sieci stawnych umożliwiających ich wykrycie przez żółwie morskie, takich jak stosowanie kolorów sieci, pasywnych reflektorów światła, szpagatów o większej średnicy, korków lub innych materiałów wewnątrz sieci;

(iv) zmiany zachowań i strategii połowowych (na przykład skrócenie czasu zanurzenia);

b) wymagają od swoich sejnerów – na ile jest to wykonalne – by unikały otaczania żółwi morskich, uwalniały żółwie morskie okrążone lub oplątane narzędziami połowowymi, w tym na FAD, jeżeli jest to wykonalne, oraz zapewniały rozmieszczanie FAD zgodnie z załącznikiem X w celu skutecznego wyeliminowania ryzyka oplątania żółwi morskich narzędziami połowowymi;

c) podejmują wszelkie uzasadnione działania w celu zapewnienia bezpiecznego uwalniania żółwi morskich w sposób maksymalizujący prawdopodobieństwo ich przeżycia, przez wymaganie, aby:

(i) sejnery i taklowce pływające pod ich banderą oraz inne rodzaje statków pływających pod ich banderą, które używają narzędzi mogących oplątać żółwie morskie, miały na pokładzie urządzenia do usuwania haczyków, przecinaki lin i wysięgniki koszowe lub kaszorki, stosownie do każdego rodzaju narzędzi i zgodnie z „Najlepszymi

praktykami dotyczącymi obchodzenia się z żółwiami morskimi i ich uwalniania" określonymi w wytycznych FAO w sprawie zmniejszenia śmiertelności żółwi morskich w trakcie operacji połowowych (2009)[1a] („wytyczne FAO");

(ii) właściciele, operatorzy i załoga takich statków, a także obserwatorzy na statkach używali takiego sprzętu zgodnie z praktykami dotyczącymi bezpiecznego obchodzenia się z żółwiami morskimi i ich uwalniania określonymi w załączniku XI oraz zgodnie z wytycznymi FAO; ponadto właścicieli, operatorów i załogę takich statków zachęca się do odbycia szkolenia z zakresu korzystania z takiego sprzętu;

d) wymagają od swoich rybaków na statkach prowadzących połowy gatunków objętych konwencją, aby – o ile jest to wykonalne – bezzwłocznie wyciągali na pokład każdego schwytanego żółwia morskiego, który jest wycieńczony lub nie porusza się, oraz pomagali przywrócić go do dobrego funkcjonowania, w tym pomagali przy jego reanimacji, zgodnie z załącznikiem XI, zanim bezpiecznie ponownie wpuszczą go do wody;

e) zapewniają, aby rybacy znali i stosowali odpowiednie techniki ograniczające ryzyko i techniki postępowania określone w załączniku XI.";

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Niezależnie od ust. 2a i 4 na Morzu Śródziemnym:

a) ust. 2a nie ma zastosowania;

b) ust. 2 i 3 nie mają zastosowania do 31 grudnia 2025 r.

1a

http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf".;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie 22-12.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 – wprowadzenie
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 44 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
26) dodaje się ***art. 44a*** w brzmieniu:	26) dodaje się ***artykuł*** w brzmieniu:

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie językowe.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 44 a – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 44a	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Uzasadnienie

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 44 a – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W uzupełnieniu przepisów art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r.[5] ***każde państwo*** członkowskie ***zapewnia***, aby ***satelitarne*** urządzenia lokacyjne statków rybackich pływających pod ***jego*** banderą stale działały oraz aby ***informacje*** gromadzono i przekazywano co najmniej raz na godzinę w przypadku okrężnic.”;	W uzupełnieniu przepisów art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r.[5] ***państwa*** członkowskie ***zapewniają***, aby urządzenia lokacyjne statków rybackich pływających pod ***ich*** banderą stale działały oraz aby ***dane dotyczące pozycji statków*** gromadzono i przekazywano ***właściwym organom państwa członkowskiego*** co najmniej raz na godzinę w przypadku okrężnic ***i co najmniej raz na dwie godziny w przypadku pozostałych statków***.”;
[5] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).	[5] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie 18-10 zawiera dodatkowe zasady, które także należy transponować do tego rozporządzenia.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 44 a – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W przypadku awarii technicznej lub niedziałania urządzenia lokacyjnego zainstalowanego na unijnym statku rybackim urządzenie to naprawia się lub wymienia tak szybko, jak to możliwe, lub co najmniej w ciągu miesiąca od wystąpienia zdarzenia, chyba że statek nie prowadzi już działalności na obszarze konwencji ICCAT. Unijne statki rybackie nie mogą rozpocząć rejsu połowowego, jeżeli takie urządzenie lokacyjne nie zostanie naprawione lub wymienione.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie 18-10 zawiera dodatkowe zasady, które także należy transponować do tego rozporządzenia.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 66 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie bandery rozpatrują zgłoszenia naruszeń pochodzące od inspektorów państwa portu i podejmują działania w związku z tymi zgłoszeniami na podobnej podstawie, jak w przypadku zgłoszeń od własnych inspektorów, zgodnie z ***prawem krajowym***.”;	5. Państwa członkowskie bandery rozpatrują zgłoszenia naruszeń pochodzące od inspektorów państwa portu i podejmują działania w związku z tymi zgłoszeniami na podobnej podstawie, jak w przypadku zgłoszeń od własnych inspektorów, zgodnie z ***rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403[1a]***.”;
	[1a] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi oraz

uchylenia rozporządzenia Rady (WE) nr 1006/2008 (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 81).;

Or. en

Uzasadnienie

Brakowało odniesienia do rozporządzenia w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 32 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Artykuł 69 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	32a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 69a
	Statki NNN
	Państwa członkowskie zapewniają, aby statki wymienione w wykazie statków NNN nie były upoważnione do wyładunku, przeładunku, uzupełniania paliwa, uzupełniania zapasów ani udziału w innych transakcjach handlowych.”;

Or. en

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	35a) Tekst znajdujący się w załączniku do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załączniki VIIIa, VIIIb i VIIIc do rozporządzenia (UE) 2017/2107.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt -1 (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 5

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	-1) art. 5 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 5
	Definicje
	Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:
	1) »ICCAT« oznacza Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego;
	2) »konwencja« oznacza Międzynarodową konwencję o ochronie tuńczyka atlantyckiego;
	3) »obszar objęty konwencją« oznacza obszar geograficzny określony w art. 1 konwencji;
	4) »CPC« oznaczają umawiające się strony konwencji oraz współpracujące strony, podmioty lub podmioty rybackie niebędące stronami konwencji;
	5) »SCRS« oznacza Stały Komitet ds. Badań i Statystyki ICCAT;
	6) »operator« oznacza osobę fizyczną lub prawną, która prowadzi lub posiada przedsiębiorstwo wykonujące działalność związaną z dowolnym etapem produkcji, przetwarzania, dystrybucji i sieci sprzedaży detalicznej produktów rybołówstwa i akwakultury oraz obrotu nimi;
	7) »odpowiedzialne państwo członkowskie« oznacza państwo członkowskie bandery lub państwo członkowskie, którego jurysdykcji podlega

obszar, gdzie znajduje się dane miejsce hodowli lub tuczu lub tonar;

8) »CPC miejsca hodowli lub tuczu« oznacza państwo członkowskie, którego jurysdykcji podlega obszar, gdzie znajduje się miejsce hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego;

9) »CPC bandery« oznacza państwo członkowskie, pod którego banderą pływa dany statek rybacki;

10) »CPC tonara« oznaczają państwa członkowskie, których jurysdykcji podlega obszar, gdzie znajduje się tonar;

11) »statek rybacki« oznacza każdy statek z napędem wykorzystywany do przemysłowej eksploatacji zasobów tuńczyka błękitnopłetwego, w tym statki łowcze, statki przetwórnie, statki wspierające, holowniki, statki przeładunkowe i statki transportowe wyposażone do celów transportu produktów z tuńczyka oraz statki pomocnicze rybołówstwa, z wyjątkiem kontenerowców;

12) »statek łowczy« oznacza statek wykorzystywany do przemysłowego połowu zasobów tuńczyka błękitnopłetwego;

13) »holownik« oznacza statek wykorzystywany do holowania sadzów z żywym tuńczykiem błękitnopłetwym;

14) »statek przetwórnia« oznacza statek, na którego pokładzie produkty rybołówstwa poddaje się co najmniej jednej z następujących operacji przed ich zapakowaniem: filetowanie lub krojenie, mrożenie lub przetwarzanie;

15) »statek pomocniczy rybołówstwa« oznacza każdy statek wykorzystywany do transportu martwego (nieprzetworzonego) tuńczyka błękitnopłetwego z sadza wykorzystywanego w transporcie lub hodowli, z okrężnicy lub tonara do wyznaczonego portu lub statku przetwórni;

16) »łódź przybrzeżna« to statek łowczy mający co najmniej trzy z następujących pięciu cech:

a) całkowita długość mniejsza niż 12 metrów;

b) statek prowadzi połowy wyłącznie na wodach podlegających jurysdykcji państwa członkowskiego bandery;

c) okres trwania rejsów połowowych wynosi mniej niż 24 godziny;

d) maksymalna liczba załogi została ustalona na cztery osoby; lub

e) statek prowadzi połowy przy użyciu selektywnych technik mających ograniczony wpływ na środowisko;

17) »taklowiec do połowów pelagicznych na skalę przemysłową« oznacza taklowiec do połowów pelagicznych o długości całkowitej powyżej 24 metrów;

18) »statek wspierający« oznacza dowolny inny statek upoważniony do prowadzenia działalności w zakresie połowów tuńczyka błękitnopłetwego w celu wykonywania zadań nieobjętych żadną z pozostałych kategorii wymienionych w niniejszym artykule;

19) »połowy rekreacyjne« oznaczają nieprzemysłową działalność połowową, w czasie której żywe zasoby morza są eksploatowane do celów rekreacji, turystyki lub sportu;

20) »okrężnica« oznacza każdą sieć okrążającą, której dno ściągnięte jest na dole sieci za pomocą liny sznurującej przechodzącej przez kilka obręczy wzdłuż podbory i umożliwiającej zasznurowanie i zamknięcie sieci;

21) »wspólna operacja połowowa« oznacza wszelkie operacje wykonywane przez co najmniej dwa sejnery, gdy połowy jednego sejnera przypisuje się jednemu lub kilku innym sejnerom zgodnie z uzgodnionym wcześniej kluczem

przydziału;

22) »grupa narzędzi« oznacza grupę statków rybackich stosujących te same narzędzia, której przydzielono kwotę dla grupy;

23) „»nakład połowowy« oznacza iloczyn zdolności statku rybackiego i jego działalności, wykorzystywany do pomiaru intensywności operacji połowowych; jednostki pomiaru różnią się w zależności od narzędzi połowowych; w przypadku połowów przy użyciu takli jednostką pomiaru nakładu połowowego jest liczba haczyków lub stosunek liczby haczyków do liczby godzin; w przypadku sejnerów jednostką pomiaru są dni połowowe (czas połowu plus czas poszukiwania);

24) »aktywne połowy« oznaczają w odniesieniu do każdego statku łowczego poławianie tuńczyka błękitnopłetwego w danym okresie połowu;

25) »BCD« oznacza dokument połowowy dotyczący tuńczyka błękitnopłetwego;

26) »eBCD« oznacza elektroniczny dokument połowowy dotyczący tuńczyka błękitnopłetwego;

27) »przeładunek« oznacza przeładowanie całości lub części produktów rybołówstwa ze statku rybackiego na inny statek rybacki; za przeładunek nie uznaje się jednak rozładunku martwego tuńczyka błękitnopłetwego z okrężnicy, tonara lub holownika na statek pomocniczy rybołówstwa;

28) »żywy tuńczyk błękitnopłetwy« oznacza tuńczyka błękitnopłetwego, który jest utrzymywany przy życiu przez pewien czas w tonarze lub zostaje przeniesiony żywy do miejsca hodowli lub tuczu, jest trzymany w sadzach, hodowany i na koniec zostaje odłowiony lub wypuszczony;

29) »odławianie« oznacza zabijanie

tuńczyka błękitnopłetwego w miejscach hodowli lub tuczu lub w tonarach;

30) „tonar” oznacza narzędzie połowowe zakotwiczone w dnie i zazwyczaj zawierające skrzydło, które prowadzi tuńczyka błękitnopłetwego do wnętrza pułapki lub szeregu pułapek, w których jest on utrzymywany przed odłowieniem lub hodowlą;

31) »umieszczenie w sadzu« oznacza przeniesienie żywego tuńczyka błękitnopłetwego do miejsca hodowli lub tuczu i późniejsze karmienie zwierzęcia w celu tuczenia go i zwiększenia jego całkowitej biomasy;

32) »kontrolne umieszczenie w sadzu« oznacza powtórzenie operacji umieszczenia w sadzu na wniosek organów kontrolnych do celów weryfikacji liczby lub przeciętnej masy ryb umieszczonych w sadzu;

33) »hodowla« lub »tuczenie« oznacza umieszczenie tuńczyka błękitnopłetwego w sadzu przeznaczonym do hodowli i późniejsze karmienie go w celu tuczenia i zwiększenia jego całkowitej biomasy;

34) »miejsce hodowli lub tuczu« oznacza jasno wyznaczony przy pomocy współrzędnych geograficznych obszar morski, wykorzystywany do tuczu lub hodowli tuńczyka błękitnopłetwego złowionego przy pomocy tonarów lub sejnerów; miejsce hodowli lub tuczu może mieć kilka lokalizacji przeznaczonych do prowadzenia hodowli lub tuczu, a wszystkie one są wyznaczone przez współrzędne geograficzne wraz z jasnym określeniem długości i szerokości geograficznej dla każdego punktu wieloboku;

35) »zdolność wprowadzana hodowli« oznacza maksymalną ilość dzikiego tuńczyka błękitnopłetwego w tonach, jaką hodowla może umieścić w sadzach podczas sezonu połowowego;

36) »transfer« oznacza każdy transfer:

a) żywego tuńczyka błękitnopłetwego z sieci statku łowczego do sadza wykorzystywanego w transporcie;

b) żywego tuńczyka błękitnopłetwego z tonara do sadza wykorzystywanego w transporcie, niezależnie od obecności holownika;

c) żywego tuńczyka błękitnopłetwego z sadza wykorzystywanego w transporcie do innego sadza wykorzystywanego w transporcie;

d) sadza z żywym tuńczykiem błękitnopłetwym z holownika na inny holownik;

e) żywego tuńczyka błękitnopłetwego z jednego sadza do innego w tym samym miejscu hodowli lub tuczu (transfer w obrębie miejsca hodowli lub tuczu);

f) żywego tuńczyka błękitnopłetwego z sadza wykorzystywanego w hodowli do sadza wykorzystywanego w transporcie;

37) »transfer kontrolny« oznacza powtórzenie dowolnego transferu na wniosek organów kontrolnych;

38) »transfer między miejscami hodowli lub tuczu« oznacza przeniesienie żywego tuńczyka błękitnopłetwego z jednego miejsca hodowli lub tuczu do innego, w dwóch etapach: transfer z przekazującego sadza wykorzystywanego w hodowli do sadza wykorzystywanego w transporcie oraz umieszczenie w sadzu z sadza wykorzystywanego w transporcie do odbierającego sadza wykorzystywanego w hodowli;

39) »pierwszy transfer« oznacza transfer żywego tuńczyka błękitnopłetwego z okrężnicy lub tonara do sadza wykorzystywanego w transporcie;

40) »dalszy transfer« oznacza każdą operację transferu przeprowadzaną po pierwszym transferze, a przed

umieszczeniem w sadzu w docelowym miejscu hodowli lub tuczu, na przykład podział lub łączenie zawartości dwóch sadzów wykorzystywanych w transporcie, z wyjątkiem transferów dobrowolnych lub kontrolnych;

41) »transfer dobrowolny« oznacza powtórzenie dowolnego transferu dobrowolnie przez kapitana statku łowczego lub holownika lub przez jego przedstawiciela lub przez przedstawiciela miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego przedmiotowy transfer pochodzi;

42) »kamera kontrolna« oznacza kamerę stereoskopową lub tradycyjną kamerę wideo wykorzystywaną do celów kontroli przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu;

43) »kamera stereoskopowa« oznacza kamerę z co najmniej dwiema soczewkami, z oddzielnym czujnikiem obrazu lub oddzielnymi klatkami dla każdej soczewki, pozwalającą na rejestrowanie trójwymiarowych obrazów w celu zmierzenia długości ryby.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) w art. 7 ust. (...) dodaje się lit. a) i b) w brzmieniu:	***skreśla się***

„a) do dnia 25 maja każdego roku państwa członkowskie, w których prowadzona jest hodowla lub tucz, wypełniają i przekazują Komisji coroczne deklaracje dotyczące przenoszenia.

Deklaracja obejmuje:

– ilości (wyrażone w kg) oraz liczbę ryb do przeniesienia,

– rok połowu,

– przeciętną masę,

– CPC bandery,

– odniesienia do BCD odpowiadającego przenoszonym połowom,

– nazwę i numer ICCAT miejsca hodowli lub tuczu,

– numer sadza, oraz

– informację o odłowionych ilościach (wyrażonych w kg) po zakończeniu odłowu.

b) ilości przeniesione zgodnie z powyższym ustępem są umieszczane w oddzielnych sadzach lub szeregu sadzów w miejscu hodowli lub tuczu według roku połowu.”;

Or. en

Uzasadnienie

Przepisy te zawarto już w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) XX/2022 ustanawiającym wieloletni plan zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)

Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 8

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1a) art. 8 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 8
	Przenoszenie niewykorzystanych kwot
	1. Każdą niewykorzystaną część rocznej kwoty/rocznego limitu połowowego danego państwa członkowskiego można dodać do odpowiedniej kwoty/odpowiedniego limitu połowowego z jednego roku na rok następny podczas przekazywania rocznego planu połowowego.
	2. Maksymalna niewykorzystana ilość tuńczyka błękitnopłetwego, jaką państwo członkowskie może przenieść w danym roku, nie może przekroczyć ilości dozwolonej w danym roku przez ICCAT.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 14 – wprowadzenie

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1b) w art. 14 wprowadzenie otrzymuje brzmienie:
	„Państwa członkowskie mające kwotę tuńczyka błękitnopłetwego określają roczny plan monitorowania, kontroli i inspekcji w celu zapewnienia zgodności z

	niniejszym rozporządzeniem. Każde państwo członkowskie przekazuje swój plan Komisji. Każde państwo członkowskie opracowuje swój plan zgodnie z:";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 15 – ustępy 6 i 7

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1c) w art. 15 wprowadza się następujące zmiany:
	a) ust. 6 otrzymuje brzmienie:
	„6. Państwa członkowskie przekazują Komisji dane statystyczne dotyczące rocznej ilości umieszczanej w sadzach (ilości złowionych dzikich ryb), odłowów i wywozu, a następnie do czasu opracowania przez Sekretariat ICCAT funkcji ekstrakcji danych w systemie eBCD i udostępnienia takiej funkcji Komisja przekazuje te dane do Sekretariatu ICCAT.";
	b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:
	„7. W stosownych przypadkach do 15 maja każdego roku państwa członkowskie przedkładają Komisji zmienione plany zarządzania hodowlą, które następnie przekazuje się do Sekretariatu ICCAT do 1 czerwca każdego roku.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 d (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 17 – ustęp 5

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1d) art. 17 ust. 5 otrzymuje brzmienie:
	„5. W okresie od 1 stycznia do 31 maja we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym, z wyjątkiem obszaru na zachód od l0°W i na północ od 42°N, dozwolone są połowy tuńczyka błękitnopłetwego przez taklowce do połowów pelagicznych na skalę przemysłową o łącznej długości przekraczającej 24 m.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 e (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 21 a (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1e) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 21a

Zakaz zatrzymywania tuńczyka błękitnopłetwego na statkach wspierających

Statki wspierające nie mogą zatrzymywać na statku ani transportować tuńczyka błękitnopłetwego.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 f (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 24

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1f) w art. 24 wprowadza się następujące zmiany:
	a) ust. 3 otrzymuje brzmienie:
	„3. Zakazuje się wprowadzania do obrotu lub sprzedaży tuńczyka błękitnopłetwego złowionego w ramach połowów rekreacyjnych.”;
	b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:
	„4. Państwa członkowskie odnotowują dane dotyczące połowów, w tym masę każdego tuńczyka błękitnopłetwego złowionego w ramach połowów rekreacyjnych, i przekazują Komisji dane za poprzedni rok do 30 czerwca każdego roku. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT.”;
	c) ust. 5 otrzymuje brzmienie:
	„5. Państwa członkowskie wdrażają niezbędne środki, aby w jak największym

stopniu zapewnić wypuszczanie tuńczyka błękitnopłetwego, a zwłaszcza młodych osobników, złowionego w ramach połowów rekreacyjnych. Każdego tuńczyka błękitnopłetwego wyładowuje się całego, oskrobanego lub wypatroszonego.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 g (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 26 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1g) art. 26 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	„1. Co roku na miesiąc przed rozpoczęciem obowiązywania okresu zezwolenia państwa członkowskie przedkładają informacje określone w załączniku XVI w odniesieniu do następującego wykazu statków:
	a) wszystkich statków łowczych prowadzących aktywne połowy tuńczyka błękitnopłetwego; oraz
	b) wszystkich innych statków niebędących statkami łowczymi uczestniczących w działalności związanej z tuńczykiem błękitnopłetwym.
	Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT na 15 dni przed rozpoczęciem działalności połowowej, tak aby statki te mogły zostać wprowadzone do prowadzonego przez ICCAT rejestru upoważnionych statków oraz,

	w stosownych przypadkach, do prowadzonego przez ICCAT rejestru statków o długości całkowitej co najmniej 20 metrów upoważnionych do prowadzenia działalności na obszarze objętym konwencją.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 h (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 27 – ustęp 2

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1h) art. 27 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Bez uszczerbku dla art. 20 ust. 6 unijne statki rybackie niewpisane do rejestru ICCAT, o którym mowa w art. 26, nie są upoważnione do poławiania, zatrzymywania na statku, przeładunku, transportu, transferu, przetwarzania ani wyładunku tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.";

Or. en

Uzasadnienie

Zaktualizowano odesłania do artykułów.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 i (nowy)

Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 28

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1i) w art. 28 wprowadza się następujące zmiany:
	a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	„1. Państwa członkowskie przedkładają Komisji drogą elektroniczną, jako część swojego planu połowowego, wykaz tonarów upoważnionych do połowów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym, zawierający informacje określone w załączniku XVII. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT, tak aby tonary mogły zostać wpisane do prowadzonego przez ICCAT rejestru tonarów upoważnionych do połowów tuńczyka błękitnopłetwego.”;
	b) dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„5. Po ustanowieniu prowadzonego przez ICCAT rejestru tonarów państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich statkach dodanych do wykazu, usuniętych z wykazu lub o wszelkich zmianach w prowadzonym przez ICCAT rejestrze tonarów, w momencie wprowadzenia tych zmian. Komisja powiadamia o tych zmianach Sekretariat ICCAT.”;

Or. en

Uzasadnienie

Ust. 1 zaktualizowano przez dodanie zwrotu „drogą elektroniczną” oraz odesłania do załącznika XVII (załącznik 14 do zalecenia 22-08). Ust. 5 zawiera treść przedstawioną na s. 12 zalecenia 22-08.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 j (nowy)

Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 28 a (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1j) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 28a
	Rejestr miejsc hodowli lub tuczu
	1. Państwa członkowskie przedkładają Komisji drogą elektroniczną, jako część swojego planu połowowego, wykaz miejsc hodowli lub tuczu upoważnionych do prowadzenia działalności związanej z tuńczykiem błękitnopłetwym we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym, zawierający informacje określone w załączniku XVIII. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT, tak aby miejsca hodowli lub tuczu mogły zostać wpisane do prowadzonego przez ICCAT rejestru miejsc hodowli lub tuczu upoważnionych do prowadzenia działalności związanej z tuńczykiem błękitnopłetwym.
	2. Miejsc hodowli lub tuczu niewpisanych do prowadzonego przez ICCAT rejestru miejsc hodowli lub tuczu nie uznaje się za upoważnione do prowadzenia działalności związanej z tuńczykiem błękitnopłetwym.
	3. Nie zezwala się na działalność hodowlaną, w tym karmienie w celu tuczenia lub odławianie tuńczyka błękitnopłetwego, poza współrzędnymi geograficznymi zatwierdzonymi dla działalności hodowlanej.
	4. Państwa członkowskie bezzwłocznie informują Komisję o wszelkich statkach dodanych do wykazu, usuniętych z wykazu lub o wszelkich zmianach w prowadzonym przez ICCAT rejestrze miejsc hodowli lub tuczu, w momencie wprowadzenia tych zmian. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT.

5. Państwa członkowskie wdrażają środki niezbędne do zapewnienia, aby tuńczyka błękitnopłetwego nie umieszczano w miejscu hodowli lub tuczu niewymienionym w prowadzonym przez ICCAT rejestrze miejsc hodowli lub tuczu oraz aby takie miejsca hodowli lub tuczu nie odbierały tuńczyka błękitnopłetwego od statków niewymienionych w prowadzonym przez ICCAT rejestrze statków. Państwa członkowskie wdrażają niezbędne środki, aby zakazać wszelkiej działalności w miejscach hodowli lub tuczu niezarejestrowanych w prowadzonym przez ICCAT rejestrze miejsc hodowli lub tuczu. ";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 k (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 33 – ustęp 4

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1k) w art. 33 dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„4. Niniejszy artykuł nie ma wpływu na wejście statku rybackiego CPC do portu, zgodnie z prawem międzynarodowym, z powodu działania siły wyższej lub wystąpienia stanu zagrożenia.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08, s. 15.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 l (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 34 – ustęp 2

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1l) art. 34 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Kapitanowie unijnych statków rybackich, a także statków przetwórni i statków pomocniczych rybołówstwa, figurujących w wykazie statków, o którym mowa w art. 26, lub ich przedstawiciele, na co najmniej cztery godziny przed przewidywanym czasem przybycia do portu przekazują właściwym organom państwa członkowskiego bandery lub CPC, z którego portów lub urządzeń wyładunkowych zamierzają skorzystać, następujące informacje:
	a) planowana data i planowany czas przybycia;
	b) szacunkowa ilość tuńczyka błękitnopłetwego trzymana na pokładzie;
	c) obszar geograficzny, z którego pochodzą połowy.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 m (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 35 – ustęp 5

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1m) art. 35 ust. 5 otrzymuje brzmienie:
	„5. Kapitanowie unijnych statków rybackich biorących udział w przeładunkach wypełniają deklarację przeładunkową ICCAT i przekazują ją państwom członkowskim bandery nie później niż w ciągu pięciu dni po dacie przeładunku w porcie zgodnie z zaleceniem 21-15. Kapitanowie statków rybackich prowadzących przeładunek wypełniają deklarację przeładunkową ICCAT zgodnie ze wzorem określonym w załączniku X. Deklaracja przeładunkowa musi być powiązana z eBCD w celu ułatwienia kontroli krzyżowej danych w niej zawartych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08, s. 16.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 n (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 36

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1n) art. 36 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 36
	Raporty ilościowe
	Co dwa tygodnie państwa członkowskie przesyłają Komisji raporty połowowe.

Raporty te zawierają dane wymagane na mocy art. 31 w odniesieniu do tonarów, sejnerów i innych statków łowczych. Informacje są uporządkowane według rodzajów narzędzi. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08, s. 16.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 o (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 38

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1o) w art. 38 wprowadza się następujące zmiany:
	1) ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 w przypadku wypuszczania tuńczyka z miejsc hodowli lub tuczu na holownikach obecni są wyłącznie obserwatorzy regionalni, o których mowa w art. 39, a nie obserwatorzy krajowi.";
	2) ust. 3 otrzymuje brzmienie:
	„3. Zobowiązania, obowiązki i zadania mające zastosowanie do obserwatorów krajowych określono w załączniku VIII.";
	3) ust. 5 otrzymuje brzmienie:
	„5. Do celów niniejszego artykułu państwa członkowskie zapewniają:
	a) reprezentatywny zasięg czasowo-przestrzenny w celu zapewnienia, aby Komisja otrzymywała stosowne i odpowiednie dane i informacje dotyczące połowu, nakładu oraz innych aspektów

naukowych i dotyczących zarządzania, z uwzględnieniem cech szczególnych flot i rybołówstwa;

b) rzetelne protokoły gromadzenia danych;

c) właściwe przeszkolenie i zatwierdzenie obserwatorów przed ich rozmieszczeniem;

d) aby obserwatorzy przed rozmieszczeniem otrzymali wykaz osób do kontaktu we właściwym organie państwa członkowskiego, do których należy zgłaszać obserwacje;

e) możliwie minimalne zakłócenie działalności statków rybackich i tonarów dokonujących połowów na obszarze obowiązywania konwencji;

f) aby kapitan statku rybackiego lub operator tonara zezwolił obserwatorowi na dostęp do elektronicznych środków łączności na statku rybackim lub tonarze.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08, s. 17 i 18.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 p (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 39

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1p) w art. 39 wprowadza się następujące zmiany:
	1) ust. 2 lit. c) otrzymuje brzmienie:
	„c) podczas wszystkich operacji transferu z jednego sadza wykorzystywanego w hodowli do sadzów

wykorzystywanych w transporcie, które następnie są holowane do innego miejsca hodowli lub tuczu;";

2) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby do każdego miejsca hodowli lub tuczu przypisany był jeden obserwator regionalny ICCAT na cały okres operacji umieszczania w sadzach i odławiania. W przypadku działania siły wyższej i po potwierdzeniu przez państwo członkowskie hodowli okoliczności, które stanowią siłę wyższą, lub w przypadkach, gdy sąsiednie miejsca hodowli lub tuczu, autoryzowane i kontrolowane przez to samo państwo członkowskie hodowli, działają wspólnie jako jedna jednostka, obserwator regionalny ICCAT może obsługiwać dwa miejsca hodowli lub tuczu lub większą ich liczbę w celu zagwarantowania ciągłości działalności hodowlanej, jeżeli zapewnione jest należyte wykonywanie zadań obserwatora i po potwierdzeniu przez państwo członkowskie hodowli.";

3) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4 w przypadku transferu między dwoma różnymi miejscami hodowli lub tuczu znajdującymi się na obszarze, który podlega kompetencji tego samego państwa członkowskiego, jeden obserwator regionalny może być przydzielony na potrzeby całego procesu, w tym transferu ryb do sadza wykorzystywanego w transporcie na potrzeby holowania, holowania ryb z przekazującego miejsca hodowli lub tuczu do odbierającego miejsca hodowli lub tuczu i umieszczania w sadzach ryb w odbierającym miejscu hodowli lub tuczu. W takim przypadku obserwatora regionalnego przydziela przekazujące miejsce hodowli lub tuczu, a koszt jest dzielony między zarówno przekazujące, jak i odbierające miejsce hodowli lub tuczu, chyba że przedsiębiorstwa hodowlane określą inaczej.";

	4) dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„5a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 5 odpowiednie CPC mogą zezwolić na odłów z miejsc hodowli lub tuczu do 1 000 kg dziennie i do maksymalnie 50 ton rocznie na miejsce hodowli lub tuczu w celu zaopatrzenia rynku świeżego tuńczyka błękitnopłetwego, pod warunkiem że podczas 100 % takich odłowów upoważniony inspektor z CPC miejsca hodowli lub tuczu jest na miejscu i kontroluje całą operację. Upoważniony inspektor zatwierdza również odłowione ilości w systemie eBCD. W takim przypadku nie wymaga się podpisu obserwatora regionalnego w sekcji dotyczącej odłowu w eBCD. W stosownych przypadkach to odstępstwo poddaje się przeglądowi przez stałą grupę roboczą (PWG), w miarę możliwości w grupie roboczej ds. IMM.”;
	5) dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„7. Obserwatorzy regionalni ICCAT wypełniają zobowiązania, obowiązki i zadania określone w załączniku VIII.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 q (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 40

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1q) w art. 40 wprowadza się następujące zmiany:

1) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Przed rozpoczęciem operacji transferu, w tym transferów dobrowolnych, kapitan statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciele lub operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego przedmiotowy transfer pochodzi, przekazuje państwu członkowskiemu bandery lub państwu członkowskiemu odpowiedzialnemu za miejsce hodowli lub tuczu lub tonar uprzednie powiadomienie o transferze, w którym określono:

a) liczbę sztuk i szacunkową masę tuńczyka błękitnopłetwego, którego dotyczy transfer;

b) nazwę statku łowczego, holownika, miejsca hodowli lub tuczu lub tonara i ich numer w rejestrze ICCAT;

c) datę i miejsce złowienia;

d) datę i przewidywany czas transferu;

e) przewidywane położenie (szerokość/długość geograficzną) miejsca transferu i numery sadzów przekazującego i odbierającego;

f) docelowe miejsce hodowli lub tuczu;

g) w przypadku transferu z sadza wykorzystywanego w hodowli do sadza wykorzystywanego w transporcie – nazwę i numer ICCAT przekazującego miejsca hodowli lub tuczu;

h) w przypadku transferów w obrębie miejsca hodowli lub tuczu – numery obu sadzów wykorzystywanych w hodowli i sadzów wykorzystywanych w transporcie.”;

2) uchyla się ust. 2;

3) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Wszystkie sadze wykorzystywane w operacjach transferu i związanym z nimi transporcie żywego tuńczyka

błękitnopłetwego są numerowane w systemie niepowtarzalnej numeracji, o którym mowa w art. XX.";

4) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Państwa członkowskie uczestniczące w operacjach transferu, o których mowa w ust. 1, zezwalają lub odmawiają udzielenia zezwolenia na transfer w ciągu 48 godzin od złożenia uprzedniego powiadomienia o transferze. Operacji transferu nie można rozpocząć przed wydaniem numeru udzielonego uprzedniego zezwolenia.";

5) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„5a. Przed rozpoczęciem kampanii połowowej tuńczyka błękitnopłetwego państwa członkowskie przydzielają niepowtarzalny i możliwy do zidentyfikowania numer każdemu sadzowi powiązanemu z miejscami hodowli lub tuczu na obszarach podlegających ich jurysdykcji, w tym sadzom wykorzystywanym do transportu ryb do miejsca hodowli lub tuczu.

5b. Niepowtarzalne numery sadzów muszą być wybite lub namalowane na dwóch przeciwnych stronach obręczy sadza i powyżej linii wody, w kolorze kontrastującym z tłem, na którym są one namalowane lub wybite, i muszą być widoczne i czytelne w dowolnym momencie do celów kontroli. Wysokość liter i cyfr powinna wynosić co najmniej 20 cm, a grubość linii – co najmniej 4 cm. Dozwolone są alternatywne metody oznaczania niepowtarzalnego numeru na sadzu, pod warunkiem że dają one taką samą gwarancję widoczności, czytelności i nienaruszalności.";

6) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„7. Transfery dobrowolne i kontrolne nie wymagają nowego zezwolenia na transfer.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 r (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 41

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1r) w art. 41 wprowadza się następujące zmiany:
	1) tytuł otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 41
	Odmowa zezwolenia na transfer i wynikające z niego wypuszczenie tuńczyka błękitnopłetwego”;
	2) ust. 1 lit. b) i c) otrzymuje brzmienie:
	„b) liczba i masa ryb nie zostały właściwie zgłoszone przez statek łowczy lub tonar lub nie zostały zatwierdzone do umieszczenia w sadzach;
	c) statek łowczy lub tonar, który zgłosił połów ryb, nie miał ważnego upoważnienia do połowów tuńczyka błękitnopłetwego wydanego zgodnie z art. 26; lub”;
	3) w ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:
	„e) docelowe miejsce hodowli lub tuczu nie jest zgłoszone jako aktywne w prowadzonym przez ICCAT rejestrze miejsc hodowli lub tuczu.”;
	4) ust. 3 otrzymuje brzmienie:
	„W przypadku awarii technicznej systemu VMS podczas transportu do miejsca hodowli lub tuczu dany holownik

zastępuje się innym holownikiem, który dysponuje w pełni funkcjonującym VMS, lub instaluje się lub wykorzystuje nowy, sprawny VMS najszybciej, jak to możliwe, i nie później niż w ciągu 72 godzin po wystąpieniu awarii technicznej. Ten okres 72 godzin można wyjątkowo przedłużyć w przypadku działania siły wyższej lub wystąpienia uzasadnionych ograniczeń operacyjnych. O awarii technicznej niezwłocznie powiadamia się Komisję, która informuje Sekretariat ICCAT. Od momentu wykrycia awarii technicznej do momentu jej usunięcia kapitanowie lub ich przedstawiciele co godzinę przekazują organom kontrolnym państwa członkowskiego bandery aktualne współrzędne geograficzne statku rybackiego za pomocą odpowiednich środków telekomunikacji.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 s (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 42

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1s) w art. 42 wprowadza się następujące zmiany:
	a) artykuł 42 otrzymuje oznaczenie artykuł 43;
	b) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	„1. Na koniec operacji transferu kapitanowie statku łowczego lub holownika lub ich przedstawiciele, lub

operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara wypełniają i przekazują odpowiedzialnemu państwu członkowskiemu, obserwatorowi regionalnemu ICCAT, jeżeli jego obecność jest obowiązkowa, a także w stosownych przypadkach kapitanowi holownika lub operatorowi miejsca hodowli lub tuczu odbierającego ryby deklarację transferu ICCAT zgodnie ze wzorem określonym w załączniku VI.";

c) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Oryginał ITD towarzyszy transferowi ryb do docelowego miejsca hodowli lub tuczu, gdzie ryby zostaną umieszczone w sadzu:

a) podczas pierwszego transferu kapitan statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciel, lub przedstawiciel miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego przedmiotowy transfer pochodzi, sporządza kopię oryginału deklaracji transferu, gdy pojedynczy połów jest transferowany z okrężnicy lub tonara do co najmniej dwóch sadzów wykorzystywanych w transporcie;

b) w przypadku dalszych transferów kapitan holownika przekazującego aktualizuje deklarację transferu, wypełniając część 3 (dalsze transfery), i przekazuje zaktualizowaną deklarację transferu holownikowi odbierającemu.

Kopię ITD przechowuje się na statkach łowczych lub holownikach przekazujących lub na tonarze przekazującym, lub w przekazującym miejscu hodowli lub tuczu i zapewnia się ich dostępność w dowolnym momencie do celów kontroli przez czas trwania kampanii połowowej.";

d) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Informacje dotyczące ryb padłych podczas operacji transferu lub podczas transportu ryb do docelowego miejsca hodowli lub tuczu rejestruje się zgodnie z procedurami określonymi w załączniku

XIII.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 56

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 t (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 43

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1t) w art. 43 wprowadza się następujące zmiany:
	a) artykuł 43 otrzymuje oznaczenie artykuł 42;
	b) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	„1. Kapitan statku łowczego lub holownika lub operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego przedmiotowy transfer pochodzi, zapewnia monitorowane transferu za pomocą kamery wideo umieszczonej w wodzie w celu określenia liczby transferowanych osobników tuńczyka błękitnopłetwego, z wyjątkiem transferów sadzów z jednego holownika do innego, gdy nie dochodzi do przemieszczenia żywych tuńczyków między tymi sadzami. Nagranie wideo sporządza się zgodnie z minimalnymi normami i procedurami określonymi w załączniku X. Właściwy organ państwa członkowskiego każdego operatora przekazującego wdraża środki niezbędne do zapewnienia bezzwłocznego przekazania przez operatora przekazującego identycznych kopii odpowiednich nagrań wideo:
	a) w przypadku operacji pierwszego

transferu i ewentualnego transferu dobrowolnego – obserwatorowi regionalnemu ICCAT oraz holownikowi odbierającemu, a na koniec rejsu połowowego również właściwemu organowi państwa członkowskiego bandery lub tonara danego operatora przekazującego;

b) w przypadku dalszych transferów – obserwatorowi krajowemu na statku holownika przekazującego, kapitanowi holownika odbierającego, a na koniec operacji holowania również właściwemu organowi państwa członkowskiego bandery danego holownika przekazującego;

c) w przypadku transferów między dwoma różnymi miejscami hodowli lub tuczu – obserwatorowi regionalnemu ICCAT, holownikowi odbierającemu i właściwemu organowi państwa członkowskiego przekazującego miejsca hodowli lub tuczu; oraz

d) jeżeli przy operacji transferu obecny jest organ inspekcji krajowej lub ICCAT, inspektorzy również otrzymują kopię odpowiedniego nagrania wideo.";

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Odpowiednie nagranie wideo towarzyszy rybom do docelowego miejsca hodowli lub tuczu. Jego kopię przechowuje się na statkach lub tonarach przekazujących lub w przekazujących miejscach hodowli lub tuczu i zapewnia się jej dostępność w dowolnym momencie kampanii połowowej do celów kontroli.";

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Kapitan statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciel lub przedstawiciel miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego pochodzi transfer, oraz właściwe organy państwa członkowskiego zatrzymują nagrania wideo związane z transferami przez okres co najmniej trzech lat i przechowują je tak długo, jak jest to konieczne do celów

kontroli i egzekwowania prawa.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 57

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 u (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 43 a (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1u) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 43a
	Transfery dobrowolne i kontrolne
	1. Jeżeli nagranie wideo, o którym mowa w art. 42, nie spełnia minimalnym norm określonych w załączniku X, a w szczególności gdy jego jakość i ostrość są niewystarczające do określenia liczby transferowanych ryb, kapitan statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciel lub przedstawiciel miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego pochodzi transfer, może przeprowadzić transfer lub transfery dobrowolne.
	2. Jeżeli nie przeprowadzono transferów dobrowolnych lub transfery dobrowolne w dalszym ciągu nie pozwalają na określenie liczby transferowanych ryb, właściwy organ państwa członkowskiego statku, tonara lub miejsca hodowli lub tuczu, z którego pochodzi transfer, nakazuje przeprowadzenie transferu kontrolnego. Taki transfer powtarza się do momentu, aż jakość nagrania wideo pozwoli na oszacowanie liczby transferowanych

osobników tuńczyka błękitnopłetwego.

3. Transfery dobrowolne lub kontrolne przeprowadza się do innego sadzu, który musi być pusty. Liczbę ryb uzyskaną w wyniku prawidłowo przeprowadzonego transferu dobrowolnego lub kontrolnego wpisuje się do dziennika połowowego, deklaracji transferu ICCAT (ITD) oraz odpowiednich sekcji eBCD.

4. Sadz wykorzystywany w transporcie można oddzielić od okrężnicy, tonara lub sadzu wykorzystywanego w hodowli dopiero po wykonaniu zadań obserwatora regionalnego ICCAT obecnego na pokładzie sejnera lub w miejscu hodowli lub tuczu lub tonara.

5. Jeżeli jakość nagrania wideo z transferu lub transferów dobrowolnych wciąż nie pozwala na określenie liczby osobników poddawanych transferowi, właściwy organ państwa członkowskiego kapitana statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciela lub przedstawiciela miejsca hodowli lub tuczu lub tonara może zezwolić na oddzielenie sejnera, tonara lub miejsca hodowli lub tuczu od sadza lub sadzów wykorzystywanych w transporcie. W takim przypadku właściwy organ państwa członkowskiego kapitana statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciela lub przedstawiciela miejsca hodowli lub tuczu lub tonara nakazuje zaplombowanie drzwi odpowiednich sadzów wykorzystywanych w transporcie zgodnie z procedurą określoną w załączniku XIX oraz wymaga przeprowadzenia w określonym czasie i miejscu transferów kontrolnych w obecności właściwego organu bandery, tonara lub miejsca hodowli lub tuczu.

6. Jeżeli właściwe organy państwa członkowskiego bandery, tonara lub miejsca hodowli lub tuczu nie mogą być obecne przy transferze kontrolnym,

transfer kontrolny odbywa się w obecności obserwatora regionalnego ICCAT. W takiej sytuacji odpowiedzialność za przydzielenie obserwatora regionalnego spoczywa na operatorze miejsca hodowli lub tuczu będącym właścicielem transferowanego tuńczyka błękitnopłetwego, i to ten operator zapewnia przydzielenie obserwatora regionalnego w celu weryfikacji transferu kontrolnego.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 58

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 v (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 44

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1v) w art. 44 wprowadza się następujące zmiany:
	a) tytuł otrzymuje brzmienie:
	„Dochodzenie prowadzone przez właściwe organy państwa członkowskiego";
	b) uchyla się ust. 1;
	c) ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Odpowiedzialne państwo członkowskie przeprowadza dochodzenie we wszystkich przypadkach, w których:
	a) różnica między liczbą ryb zgłoszoną w ITD przez kapitana statku łowczego lub holownika lub operatora tonara lub miejsca hodowli lub tuczu a liczbą ryb oszacowaną przez obserwatora regionalnego ICCAT lub obserwatora

krajowego CPC, stosownie do przypadku, wynosi więcej niż 10 %;

b) obserwator regionalny ICCAT nie podpisał ITD.

Margines błędu wynoszący 10 %, o którym mowa w lit. a), wyraża się jako wartość procentową danych liczbowych przedstawionych przez kapitana statku łowczego lub holownika lub przez operatora tonara lub miejsca hodowli lub tuczu.

Po wszczęciu dochodzenia właściwy organ państwa członkowskiego informuje o dochodzeniu właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC bandery odpowiedni dla danego holownika lub danych holowników i zapewnia, aby do czasu zakończenia dochodzenia nie zezwolono na transfer z ani do danego sadza wykorzystywanego w transporcie.

W stosownych przypadkach dochodzenie obejmuje analizę wszystkich odpowiednich nagrań wideo. Takie dochodzenie zostaje zakończone przed umieszczeniem ryb w sadzach w miejscach hodowli lub tuczu, a w każdym przypadku w ciągu 96 godzin od rozpoczęcia dochodzenia, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej. Do czasu otrzymania wyników tego dochodzenia nie prowadzi się operacji umieszczania w sadzach ani nie zatwierdza się odpowiedniej sekcji BCD.";

d) uchyla się ust. 3, 4 i 5;

e) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3a. W przypadku wszystkich operacji transferu, w których wymagane jest nagranie wideo, wynosząca więcej niż 10 % różnica między liczbą sztuk tuńczyka błękitnopłetwego zgłoszoną przez kapitana statku rybackiego lub jego przedstawiciela lub przedstawiciela miejsca hodowli lub tuczu lub tonara w ITD a liczbą sztuk ustaloną w wyniku dochodzenia przez właściwy organ CPC kapitana statku rybackiego lub jego przedstawiciela lub

przedstawiciela miejsca hodowli lub tuczu lub tonara stanowi potencjalne niespełnienie wymogów przez dany statek rybacki, dany tonar lub dane miejsce hodowli lub tuczu.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 59

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 w (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 45 a (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1w) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 45a
	Zmiany w ITD i eBCD w następstwie inspekcji na morzu lub dochodzeń
	W przypadku stwierdzenia w następstwie inspekcji na morzu lub dochodzenia różnicy w liczbie ryb w porównaniu z liczbą zgłoszoną w ITD i eBCD wynoszącej więcej niż 10 % właściwy organ CPC operatora przekazującego zmienia eBCD, tak aby odzwierciedlić wyniki dochodzenia.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 x (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 45 b (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1x) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 45b
	Przepisy ogólne
	1. Każde państwo członkowskie miejsca hodowli lub tuczu wyznacza jeden właściwy organ odpowiedzialny za koordynację gromadzenia i weryfikacji informacji na temat działań państw członkowskich związanych z umieszczaniem w sadzach, za kontrolę działalności w zakresie hodowli lub tuczu w jego jurysdykcji, a także za składanie sprawozdań właściwym organom państw członkowskich i CPC, których statki pływające pod ich banderą lub tonary złowiły tuńczyka umieszczonego w sadzach, oraz za współpracę z tymi organami.
	2. Wszystkie połowy tuńczyka błękitnopłetwego i działalność w zakresie hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego podlegają kontroli opisanej w planie monitorowania, kontroli i inspekcji przedłożonym zgodnie z art. 15.
	3. Państwa członkowskie zaangażowane w działania związane z umieszczaniem w sadzach wymieniają się informacjami i współpracują w celu zapewnienia, aby liczba sztuk i masa tuńczyka błękitnopłetwego przeznaczonego do umieszczenia w sadzach były dokładne, zgodne z ilościami połowów zgłoszonymi przez sejner lub tonar oraz zadeklarowane w odpowiednich sekcjach eBCD.
	4. Państwa członkowskie miejsca hodowli lub tuczu zapewniają, aby

operatorzy miejsc hodowli lub tuczu zawsze utrzymywali dokładny schematyczny plan swoich miejsc hodowli lub tuczu, w którym wskazuje się niepowtarzalny numer wszystkich sadzów i ich indywidualne położenie w miejscu hodowli lub tuczu. Zaktualizowany plan należy zawsze udostępniać właściwemu organowi państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu do celów kontroli oraz obserwatorowi regionalnemu ICCAT przydzielonemu do miejsca hodowli lub tuczu. Wszelkie modyfikacje planu schematycznego wymagają uprzedniego powiadomienia właściwego organu państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu. Schematyczny plan hodowli dostosowuje się za każdym razem, gdy zmienia się liczba lub rozmieszczenie sadzów wykorzystywany w hodowli.

5. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu i operator miejsca hodowli lub tuczu zatrzymują przez okres co najmniej trzech lat wszystkie informacje, dokumenty i materiały związane z umieszczaniem w sadzach w miejscach hodowli lub tuczu znajdujących się na obszarach, które podlegają ich jurysdykcji, i przechowują te informacje tak długo, jak jest to konieczne do celów kontroli i egzekwowania prawa.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 61

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 y (nowy)

Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 45 c (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1y) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 45c
	Niepowtarzalny numer identyfikacyjny
	1. Przed rozpoczęciem kampanii połowowej tuńczyka błękitnopłetwego właściwy organ CPC miejsca hodowli lub tuczu przydziela niepowtarzalny i możliwy do zidentyfikowania numer każdemu sadzowi powiązanemu z miejscami hodowli lub tuczu na obszarach podlegających ich jurysdykcji, w tym sadzom wykorzystywanym do transportu ryb do miejsca hodowli lub tuczu.
	2. Numery sadzów nadaje się w systemie niepowtarzalnej numeracji, obejmującym co najmniej kod Alfa 3 państwa członkowskiego, w którym prowadzona jest hodowla lub tucz, a następnie trzy cyfry. Niepowtarzalne numery sadzów są stałe i nie mogą być przenoszone z jednego sadza na drugi.
	3. Niepowtarzalne numery sadzów muszą być wybite lub namalowane na dwóch przeciwnych stronach obręczy sadza i powyżej linii wody, w kolorze kontrastującym z tłem, na którym są one namalowane lub wybite, i muszą być widoczne i czytelne w dowolnym momencie do celów kontroli. Wysokość liter i cyfr powinna wynosić co najmniej 20 cm, a grubość linii – co najmniej 4 cm.
	4. Dozwolone są alternatywne metody oznaczania niepowtarzalnego numeru na sadzu, pod warunkiem że dają one taką samą gwarancję widoczności, czytelności i nienaruszalności.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 z (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 45 d (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1z) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 45d
	Zezwolenie na umieszczenie w sadzach
	1. Każda operacja umieszczanie w sadzach podlega procedurze określonej w ust. 2–4.
	2. Operator miejsca hodowli lub tuczu zwraca się z wnioskiem o udzielenie zezwolenia na umieszczenie w sadzach wydawane przez właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu, a we wniosku przedstawia następujące informacje:
	a) liczbę i masę ryb, które mają być umieszczone w sadzach, jak określono w deklaracji transferu (ITD);
	b) odpowiednie deklaracje transferu (ITD);
	c) odpowiednie odniesienie do eBCD, potwierdzone i zatwierdzone przez właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu;
	d) wszystkie raporty dotyczące ryb, które padły podczas transportu, należycie zarejestrowane zgodnie z załącznikiem XIII.
	3. Właściwy organ państwa

członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu przekazuje informacje, o których mowa w ust. 2, właściwym organom odpowiedniego państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu, i zwraca się o potwierdzenie, że można zezwolić na umieszczenie w sadzach.

4. W ciągu trzech dni roboczych właściwe organy państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu, powiadamiają właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC miejsca hodowli lub tuczu, że można zezwolić na operację umieszczenia w sadzach lub należy odmówić takiego zezwolenia. W przypadku odmowy właściwy organ państwa członkowskiego bandery lub tonara określa powody odmowy, a odmowie towarzyszy wynikający z niej nakaz wypuszczenia.

5. Państwo członkowskie miejsca hodowli lub tuczu wydaje zezwolenie na umieszczenie w sadzach bezzwłocznie po otrzymaniu potwierdzenia od odpowiedniego właściwego organu państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu. W przypadku braku takiego potwierdzenia właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu nie zezwala na przeprowadzenie operacji umieszczenia w sadzach.

6. Nie udziela się zezwolenia na umieszczenie w sadzach, jeżeli rybom objętym zezwoleniem na umieszczenie w sadzach nie towarzyszy kompletna dokumentacja wymagana w ust. 2 niniejszego artykułu.

7. Do czasu otrzymania wyników dochodzenia, o którym mowa w art. 43, prowadzonego przez właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu, nie przeprowadza się operacji umieszczania w sadzach ani nie zatwierdza się odpowiednich sekcji eBCD dotyczących

połowów i handlu żywymi zwierzętami.

8. Jeżeli właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC miejsca hodowli lub tuczu nie wydał zezwolenia na umieszczenie w sadzach w ciągu miesiąca od złożenia przez operatora miejsca hodowli lub tuczu wniosku o udzielenie zezwolenia na umieszczenie w sadzach, właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu nakazuje wypuszczenie i przystępuje do wypuszczenia wszystkich ryb znajdujących się w danym sadzu wykorzystywanym w transporcie zgodnie z załącznikiem XII. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu odpowiednio i bezzwłocznie informuje o wypuszczeniu właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu, oraz Sekretariat ICCAT.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 63

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 46

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) w art. 46 ust. (...) dodaje się lit. a) i b) w brzmieniu:	***skreśla się***
„a) Państwa członkowskie nie umieszczają tuńczyka błękitnopłetwego w miejscu hodowli lub tuczu niezatwierdzonym przez państwo członkowskie lub CPC lub	

niewymienionym w prowadzonym przez ICCAT rejestrze miejsc hodowli lub tuczu;

b) państwa członkowskie, w których prowadzona jest hodowla lub tucz, zapewniają, by złowiony tuńczyk błękitnopłetwy był umieszczany w oddzielnych sadzach lub szeregu sadzów oraz rozdzielany według państwa członkowskiego bandery lub CPC pochodzenia. Na zasadzie odstępstwa, jeżeli tuńczyk błękitnopłetwy został złowiony w ramach wspólnej operacji połowowej między różnymi państwami członkowskimi, państwa członkowskie, w których prowadzona jest hodowla lub tucz, zapewniają, aby tuńczyk błękitnopłetwy był umieszczany w oddzielnych sadzach lub szeregu sadzów i rozdzielany w oparciu o wspólne operacje połowowe.”.

Or. en

Uzasadnienie

Przepis ten już zawarto w rozporządzeniu (UE) XX/2022.

Poprawka 64

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 46

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2a) art. 46 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 46
	Odmowa zezwolenia
	Właściwy organ państwa członkowskiego odpowiedzialnego za statek łowczy lub tonar odmawia zatwierdzenia operacji umieszczenia w sadzu, jeżeli uzna, że:
	a) statek łowczy lub tonar, który dokonał połowu, nie dysponuje

wystarczającą kwotą na umieszczenie tuńczyka błękitnopłetwego w sadzu;

b) ilość ryb, które mają zostać umieszczone w sadzu, nie została właściwie zgłoszona przez statek łowczy lub tonar; lub

c) statek łowczy lub tonar, który zgłosił połów ryb, nie ma ważnego upoważnienia do połowów tuńczyka błękitnopłetwego, wydanego zgodnie z art. 26.

Jeżeli państwo członkowskie odpowiedzialne za statek łowczy lub tonar odmawia zatwierdzenia operacji umieszczenia w sadzu, wówczas:

a) informuje ono właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC odpowiedzialnych za miejsce hodowli lub tuczu; oraz

b) zwraca się do tego organu o przejęcie połowów i wypuszczenie ryb do morza.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 65

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 46 b (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2b) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 46b
	Umieszczanie w sadzach

1. Po przybyciu holownika w pobliże miejsca hodowli lub tuczu właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zapewnia, aby holownik ten znajdował się w odległości co najmniej jednej mili morskiej od jakiegokolwiek obiektu miejsca hodowli lub tuczu do czasu fizycznej obecności właściwego organu państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu; stale monitoruje się pozycje i działania holownika.

2. Właściwe organy państw członkowskich nie zezwalają na rozpoczęcie operacji umieszczania w sadzach bez obecności właściwego organu państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu i obserwatora regionalnego ICCAT ani przed wypełnieniem i zatwierdzeniem sekcji eBCD dotyczących połowów i handlu żywymi zwierzętami przez właściwy organ lub właściwe organy państwa członkowskiego lub CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu.

3. Zabrania się kotwiczenia sadzów wykorzystywanych w transporcie jako sadzów wykorzystywanych w hodowli bez przeniesienia ryb w celu umożliwienia nagrywania kamerą stereoskopową.

4. Po transferze tuńczyka błękitnopłetwego z sadza wykorzystywanego w holowaniu do sadza wykorzystywanego w hodowli organ kontroli państwa członkowskiego miejsca hodowli i tuczu zapewnia, aby sadze wykorzystywane w hodowli zawierające tuńczyka błękitnopłetwego były przez cały czas zaplombowane. Rozplombowanie będzie możliwe wyłącznie w obecności właściwego organu państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu i po uzyskaniu jego zezwolenia. Organ kontroli państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu ustanawia protokoły dotyczące plombowania sadzów wykorzystywanych w hodowli, zapewniając stosowanie plomb urzędowych oraz umieszczenie tych plomb

w taki sposób, aby uniemożliwić otwarcie drzwi bez zerwania plomb.

5. Państwa członkowskie miejsca hodowli lub tuczu zapewniają, aby złowiony tuńczyk błękitnopłetwy był umieszczany w oddzielnych sadzach lub szeregu sadzów oraz rozdzielany według państwa członkowskiego bandery lub CPC pochodzenia i roku połowów. Na zasadzie odstępstwa jeżeli tuńczyka błękitnopłetwego złowiono w czasie wspólnych operacji połowowych, takie połowy umieszcza się w oddzielnych sadzach lub szeregu sadzów i rozdziela według wspólnych operacji połowowych i roku połowu.

6. Ryby należy umieścić w sadzach do 22 sierpnia każdego roku, chyba że właściwy organ państwa członkowskiego lub CPC odpowiedzialnych za miejsce hodowli lub tuczu poda uzasadnione powody, w tym wynikające z działania siły wyższej, których opis dołącza się do raportu z umieszczania w sadzach w momencie jego przedłożenia. W żadnym przypadku ryb nie umieszcza się w sadzach po 7 września każdego roku. Terminy te nie mają zastosowania do transferów między miejscami hodowli lub tuczu.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 66

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 47

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2c) w art. 47 uchyla się ust. 2 i 3;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 67

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 d (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 48

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2d) uchyla się art. 48;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 68

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 e (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 49

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2e) art. 49 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 49

Rejestrowanie umieszczania w sadzach przy użyciu kamer kontrolnych i deklaracji umieszczania w sadzach

1. Państwa członkowskie odpowiedzialne za miejsca hodowli lub tuczu zapewniają monitorowanie umieszczania w sadzach przez ich organy kontrolne przy użyciu zarówno kamer konwencjonalnych, jak i kamer stereoskopowych. Z każdej operacji umieszczania w sadzach sporządza się nagrania wideo zgodnie z przepisami określonymi w załączniku X.

2. Jeżeli jakość nagrań wideo z kamery kontrolnej wykorzystywanych do określenia liczby lub masy tuńczyków błękitnopłetwych umieszczonych w sadzu nie spełnia minimalnych norm określonych w załączniku X, właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu nakazuje kontrolne umieszczenie w sadzu do czasu, gdy możliwe będzie określenie liczby sztuk lub masy. Powtórzenie operacji umieszczenia w sadzach nie wymaga nowego zezwolenia na umieszczenie w sadzach.

3. W przypadku kontrolnego umieszczenia w sadzu właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zapewnia, aby przekazujący sadz wykorzystywany w hodowli był zaplombowany i aby nie można było nim manipulować przed nową operacją umieszczania w sadzach. Odbierające sadze wykorzystywane w hodowli wykorzystywane do kontrolnego umieszczenie w sadzu muszą być puste.

4. Po zakończeniu operacji umieszczania w sadzach właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zapewnia obserwatorowi regionalnemu ICCAT natychmiastowy dostęp do wszystkich nagrań wideo z kamer stereoskopowych i konwencjonalnych oraz możliwość sporządzenia ich kopii, jeżeli ten zamierza dokończyć analizę nagrań w innym czasie

	lub miejscu.
	5. Państwa członkowskie odpowiedzialne za miejsca hodowli lub tuczu zapewniają, aby z każdej operacji umieszczania w sadzach operator miejsca hodowli lub tuczu składał deklarację umieszczania w sadzach w terminie tygodnia od przeprowadzenia faktycznej operacji umieszczania w sadzach, przy użyciu formularza określonego w załączniku XIV.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 69

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 f (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 50

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2f) art. 50 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 50
	Wszczęcie i prowadzenie dochodzenia
	1. Jeżeli w pojedynczej operacji połowowej liczba sztuk tuńczyka błękitnopłetwego umieszczanego w sadzach zgłoszona przez właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zgodnie z art. 50 ust. 2 różni się o więcej niż 10 % od liczby sztuk zgłoszonych w ITD lub eBCD jako złowione lub poddane transferowi, właściwy organ państwa członkowskiego bandery lub tonara, które dokonały połowu, wszczyna dochodzenie w celu określenia właściwej masy połowu, którą

należy odjąć od krajowej kwoty tuńczyka błękitnopłetwego. Na potrzeby tego dochodzenia właściwy organ państwa członkowskiego bandery lub tonara, które dokonały połowu, zwraca się o wszystkie informacje uzupełniające i wyniki odpowiedniej analizy nagrań wideo przeprowadzonej przez właściwy organ państwa członkowskiego bandery i miejsca hodowli lub tuczu, które w danym przypadku uczestniczyły w transporcie i umieszczeniu w sadzach. Wszystkie właściwe organy, w tym te, których statki uczestniczyły w transporcie ryb, współpracują aktywnie, w tym przez wymianę wszelkich informacji i dokumentacji, którymi dysponują. Właściwy organ państwa członkowskiego bandery lub tonara, które dokonały połowu, kończy dochodzenie w ciągu miesiąca od chwili poinformowania przez właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu o wynikach umieszczenia w sadzu. [pkt 177] Wynosząca więcej niż 10 % różnica między liczbą sztuk tuńczyka błękitnopłetwego zgłoszonych jako złowione przez dany statek lub tonar a liczbą sztuk ustaloną w wyniku dochodzenia przez właściwy organ państwa członkowskiego bandery lub tonara, które dokonały połowu, stanowi potencjalne niespełnienie wymogów przez dany statek rybacki lub tonar.

2. Margines błędu wynoszący 10 %, o którym mowa w ust. 1, wyraża się jako wartość procentową danych liczbowych zgłoszonych przez kapitana statku rybackiego lub przedstawiciela tonara i ma ona zastosowanie na poziomie poszczególnych operacji umieszczania w sadzach.

3. Państwo członkowskie bandery lub tonara, które dokonały połowu, określa masę tuńczyka błękitnopłetwego, którą należy odliczyć od jego kwoty krajowej, biorąc pod uwagę liczbę sztuk umieszczonych w sadzach, obliczoną

zgodnie z przepisami określonymi w załączniku XI, w którym zapewniono, aby masę przy umieszczaniu w sadzu obliczano na podstawie stosunku długości do masy w przypadku ryb dzikich, oraz śmiertelność połowową zgłoszoną zgodnie z załącznikiem XIII.

4. Gdy dochodzenie, o którym mowa w ust. 1, wykaże jednak, że brakuje osobników tuńczyka błękitnopłetwego w rozumieniu pkt 2 załącznika XIII, masę brakujących ryb odlicza się od kwoty krajowej zgodnie z załącznikiem XIII, stosując średnią masę osobnika podczas umieszczania w sadzach podaną przez właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu do liczby sztuk tuńczyka błękitnopłetwego w połowie określonej przez właściwy organ państwa członkowskiego bandery lub tonara na podstawie przeprowadzonej w ramach dochodzenia analizy nagrania wideo z pierwszego transferu.

5. Niezależnie od ust. 4 po konsultacji z państwem członkowskim uczestniczącym w transporcie ryb do docelowego miejsca hodowli lub tuczu państwo członkowskie bandery lub tonara może zdecydować, że nie odliczy od kwoty krajowej ryb uznanych w dochodzeniu za utracone, jeżeli straty zostały należycie udokumentowane przez operatora jako działanie siły wyższej (zdjęcia uszkodzonych sadzów, raporty meteorologiczne), właściwemu organowi państwa członkowskiego przekazano odpowiednie informacje niezwłocznie po zdarzeniu, a straty nie spowodowały znanej śmiertelności połowowej.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 70

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 g (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 51

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2g) w art. 51 wprowadza się następujące zmiany:
	a) tytuł otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 51
	Środki i programy umożliwiające oszacowanie liczby sztuk i masy tuńczyka błękitnopłetwego umieszczanego w sadzach”;
	b) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	„1. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu określa liczbę sztuk i masę tuńczyka błękitnopłetwego umieszczanego w sadzach na podstawie analizy nagrania wideo każdej operacji umieszczania w sadzach przekazanego przez operatora miejsca hodowli lub tuczu. W celu przeprowadzenia tej analizy władze postępują zgodnie z procedurami określonymi w załączniku XIV. Jeżeli różnica między liczbą lub masą ustaloną przez właściwy organ CPC miejsca hodowli lub tuczu a odpowiednimi danymi liczbowymi zgłoszonymi w deklaracji umieszczania w sadzach wynosi więcej niż 10 %, właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu wszczyna dochodzenie w celu ustalenia przyczyn rozbieżności i ewentualnie koryguje liczbę lub masę ryb umieszczonych w sadzach. Margines błędu wynoszący 10 %, o którym mowa powyżej, wyraża się jako wartość procentową danych liczbowych przedstawionych przez operatora miejsca hodowli lub tuczu. Po zakończeniu

operacji umieszczania w sadzach lub – w przypadku wspólnej operacji połowowej lub tonarów z tego samego państwa członkowskiego UE – ostatniej operacji umieszczania w sadzach związanej z tą wspólną operacją połowową lub tymi tonarami państwa członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu przekazują wyniki tego programu państwu członkowskiemu lub CPC odpowiedzialnemu za dane statki łowcze lub dany tonar zgodnie z pkt 2 lit. a) i b) załącznika XI.";

c) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3a. Każde państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsca hodowli lub tuczu przedkłada Komisji procedury i wyniki związane z programem kamer stereoskopowych (lub metodami alternatywnymi) do 30 września w celu przekazania ich SCRS do 31 października każdego roku.

3b. Operator miejsca hodowli lub tuczu zgłasza wszystkie osobniki tuńczyka błękitnopłetwego, które padły podczas umieszczania w sadzach, zgodnie z przepisami określonymi w załączniku XIII.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 71

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 h (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 52

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2h) art. 52 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 52
	Wypuszczanie związane z umieszczaniem w sadzach
	Określenie liczby ryb, które należy wypuścić, odbywa się zgodnie z przepisami określonymi w pkt 4 załącznika XI. Jeżeli masa tuńczyka błękitnopłetwego umieszczonego w sadzach przekracza masę zadeklarowaną jako złowiona lub przeniesiona, właściwy organ CPC bandery lub tonara, które dokonały połowu, wydaje nakaz wypuszczenia i bezzwłocznie informuje o tym odpowiedni właściwy organ CPC miejsca hodowli lub tuczu. Nakaz wypuszczenia musi być zgodny z przepisami określonymi w pkt 4 załącznika IX, z uwzględnieniem możliwego wyrównania na poziomie wspólnych operacji połowowych lub tonara, zgodnie z pkt 5 załącznika IX. Operację wypuszczenia przeprowadza się zgodnie z protokołem określonym w załączniku XII.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 72

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 i (nowy) Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 53

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2i) uchyla się art. 53;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 73

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 j (nowy) Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 54

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2j) uchyla się art. 54;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 74

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 k (nowy) Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 55

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2k) uchyla się art. 55;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 75

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 l (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Sekcja 7 a (nowa)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2l) dodaje się sekcję w brzmieniu:
	„SEKCJA 7a
	ODŁAWIANIE
	Artykuł 56 a
	Operacje odławiania
	1. Statki przetwórnie zamierzające prowadzić działalność w miejscach hodowli lub tuczu lub w tonarach wysyłają uprzednie powiadomienie do państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu lub tonara co najmniej 48 godzin przed przybyciem statku do miejsca hodowli lub tuczu lub do tonara. Uprzednie powiadomienie zawiera co najmniej datę i przewidywaną godzinę przybycia oraz informację, czy na statku przetwórni znajduje się już tuńczyk błękitnopłetwy, a jeśli tak, podaje się szczegółowe informacje o ładunku, w tym ilości w masie po przetworzeniu i w masie w relacji pełnej oraz szczegółowe informacje o pochodzeniu tuńczyka błękitnopłetwego na statku (miejsce hodowli lub tuczu/tonar i CPC).
	2. Wszelkie operacje odławiania w miejscach hodowli lub tuczu lub w tonarach wymagają zezwolenia państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu lub tonara. W celu uzyskania takiego zezwolenia operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara zamierzający odławiać tuńczyka błękitnopłetwego składa do swojego państwa członkowskiego wniosek zawierający co najmniej następujące informacje: – datę lub okres odłowu; – szacowane ilości, które mają być odłowione, w liczbie osobników i w kg; –

numer eBCD związany z tuńczykiem błękitnopłetwym, który ma być odłowiony; – szczegółowe informacje dotyczące statków pomocniczych rybołówstwa uczestniczących w operacji; – miejsce docelowe odłowionego tuńczyka (statek przetwórnia, wywóz, rynek lokalny itp.).

3. Z wyjątkiem osobników tuńczyka błękitnopłetwego, które są bliskie śmierci, nie zezwala się na żadne operacje odławiania przed ustaleniem wyników wykorzystania kwot zgodnie z art. 51 i przed związanym z tym wypuszczeniem ryb.

4. Operacje odławiania nie mogą być realizowane bez obecności obserwatora CPC w przypadku tonarów lub obserwatora regionalnego ICCAT w przypadku odławiania w miejscach hodowli lub tuczu W przypadku ryb dostarczonych na statek przetwórnię obserwator CPC lub obserwator regionalny ICCAT mogą wykonywać swoje zadania na statku przetwórni.

5. Państwa członkowskie miejsca hodowli lub tuczu lub tonara przeprowadzają weryfikację i kontrolę krzyżową wyników wszystkich operacji odławiania realizowanych w miejscach hodowli lub tuczu lub w tonarach, które podlegają ich kompetencji, z wykorzystaniem wszystkich istotnych informacji, jakimi dysponują. Państwa członkowskie miejsca hodowli lub tuczu lub tonara przeprowadzają inspekcje wszystkich operacji odławiania tuńczyka błękitnopłetwego przeznaczonego dla statków przetwórni oraz pewnej części pozostałych operacji odławiania na podstawie analizy ryzyka.

6. Jeżeli miejscem przeznaczenia tuńczyka błękitnopłetwego jest statek przetwórnia, kapitan lub przedstawiciel statku przetwórni wypełnia deklarację przetwarzania. Jeżeli odłowiony tuńczyk błękitnopłetwy ma być wyładowany

bezpośrednio w porcie, operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara wypełnia deklarację odłowu.

7. Deklaracje przetwarzania i odłowu zatwierdza obserwator regionalny ICCAT lub obserwator CPC obecny podczas operacji odławiania. Deklaracje przetwarzania i odłowu przesyła się pocztą elektroniczną właściwym organom państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu w ciągu 48 godzin od operacji odłowu z wykorzystaniem wzoru określonego w załączniku XVb.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 76

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 m (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Sekcja 7 b (nowa)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2m) dodaje się sekcję w brzmieniu:
	„SEKCJA 7b
	DZIAŁANIA KONTROLNE W MIEJSCACH HODOWLI LUB TUCZU PO UMIESZCZENIU W SADZACH
	Artykuł 56b
	Transfery w obrębie miejsca hodowli lub tuczu
	1. Transfer w obrębie miejsca hodowli lub tuczu nie może odbywać się bez zezwolenia i obecności właściwego organu CPC miejsca hodowli lub tuczu. Każdy transfer rejestruje się za pomocą kamer kontrolnych w celu potwierdzenia

liczby osobników tuńczyka błękitnopłetwego poddawanych transferowi. Nagrania wideo muszą być zgodne z minimalnymi normami określonymi w załączniku X. Właściwy organ CPC miejsca hodowli lub tuczu monitoruje i kontroluje te transfery, między innymi zapewniając rejestrowanie każdego transferu w obrębie miejsca hodowli lub tuczu w systemie eBCD.

2. Niezależnie od definicji umieszczenia w sadzu określonej w art. 5 pkt 31 przeniesienia tuńczyka błękitnopłetwego między dwoma różnymi lokalizacjami w tym samym miejscu hodowli lub tuczu (transfer w obrębie miejsca hodowli lub tuczu) za pomocą sadza wykorzystywanego w transporcie nie uważa się za umieszczenie w sadzu do celów spełnienia wymogów określonych w sekcji 7.

3. Podczas transferów w obrębie miejsca hodowli lub tuczu właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu może zezwolić na przegrupowanie ryb pochodzących ze statków tej samej bandery i z tych samych wspólnych operacji połowowych, pod warunkiem zachowania identyfikowalności i możliwości stosowania wskaźników wzrostu według SCRS.

4. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu i operator miejsca hodowli lub tuczu zatrzymują przez minimum trzy lata nagrania wideo z transferów w obrębie miejsca hodowli lub tuczu przeprowadzonych w miejscach hodowli lub tuczu znajdujących się na obszarach, które podlegają ich jurysdykcji, i przechowują te informacje tak długo, jak jest to konieczne do celów kontroli i egzekwowania prawa.

Artykuł 56c

Przeniesienie

1. Przed rozpoczęciem kolejnego sezonu połowu sejnerami i tonarami właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu dokładnie ocenia żywego tuńczyka błękitnopłetwego przeniesionego do miejsc hodowli lub tuczu znajdujących się na obszarach, które podlegają jego jurysdykcji. W tym celu żywego tuńczyka błękitnopłetwego przenosi się do pustego sadza i monitoruje za pomocą kamery lub kamer kontrolnych, aby określić liczbę i wagę przeniesionych ryb.

2. Na zasadzie odstępstwa przeniesienie tuńczyka błękitnopłetwego z lat, w których nie przeprowadzono odłowu, i sadzów, z których nie przeprowadzono odłowu, podlega procedurze kontroli wyrywkowej, o której mowa w art. 56e.

3. Przeniesionego żywego tuńczyka błękitnopłetwego umieszcza się w oddzielnych sadzach lub szeregu sadzów w miejscu hodowli lub tuczu według roku połowu i wspólnych operacji połowowych lub według tonara pochodzenia podlegającego tym samym CPC.

4. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zapewnia, aby nagranie wideo z kamery kontrolnej z transferów do celów oceny przeniesienia spełniały odpowiednie wymogi określone w załączniku X, a także aby określenie liczby i masy przeniesionych ryb było zgodne z pkt 1 załącznika XI do niniejszego rozporządzenia.

5. Do czasu opracowania przez SCRS algorytmu przeliczania długości na masę w przypadku ryb tuczonych lub hodowlanych masę przenoszonych ryb szacuje się przy użyciu najbardziej aktualnych tabel wskaźników wzrostu opracowanych przez SCRS.

6. Różnicę między liczbą osobników tuńczyka błękitnopłetwego wynikającą z oceny przeniesienia a przewidywaną

liczbą po odłowieniu należycie bada właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu i zarejestrowana w systemie eBCD. W przypadku nadwyżki właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu nakazuje wypuszczenie odpowiedniej liczby ryb. Operację wypuszczenia przeprowadza się zgodnie z załącznikiem XII. Nie dopuszcza się wyrównania za różnice między różnymi sadzami w miejscu hodowli lub tuczu. Właściwy organ państwa członkowskiego może dopuścić margines błędu wynoszący do 5 % między liczbą osobników wynikającą z oceny przeniesienia a przewidywaną liczbą w sadzu.

7. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zatrzymuje przez minimum trzy lata nagranie wideo i wszelkie stosowne dokumenty z ocen przeniesienia przeprowadzonych w miejscach hodowli lub tuczu znajdujących się na obszarach, które podlegają ich jurysdykcji, i przechowuje te informacje tak długo, jak jest to konieczne do celów kontroli i egzekwowania prawa.

Artykuł 56d

Deklaracja przeniesienia

1. W ciągu 10 dni od zakończenia operacji oceny państwa członkowskie miejsca hodowli lub tuczu wypełniają i załączają do zmienionego planu zarządzania hodowlą roczną deklarację przeniesienia dla Komisji zgodnie ze wzorem określonym w załączniku XXI. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT w ciągu 15 dni od zakończenia operacji oceny.

2. Do deklaracja przeniesienia w stosownych przypadkach załącza się raport z kamery stereoskopowej.

Artykuł 56e

Kontrole wyrywkowe

1. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu przeprowadza kontrole wyrywkowe w miejscach hodowli lub tuczu znajdujących się na obszarach, które podlegają jego jurysdykcji. Minimalne kontrole wyrywkowe, o których mowa w ust. 2, odbywają się w miejscach hodowli lub tuczu w terminie przypadającym między zakończeniem operacji umieszczania w sadzach a pierwszym umieszczeniem w sadzu w kolejnym roku. Takie kontrole obejmują obowiązkowe transfery wszystkich ryb z sadza lub sadzów wykorzystywanych w hodowli do innych sadzów wykorzystywanych w hodowli w celu obliczenia liczby sztuk tuńczyka błękitnopłetwego na podstawie nagrań wideo z kontroli.

2. Każde państwo członkowskie miejsca hodowli lub tuczu określa minimalną liczbę kontroli wyrywkowych, które należy przeprowadzić w każdym miejscu hodowli lub tuczu znajdującym się na obszarze podlegającym jego zwierzchnictwu. Liczba kontroli wyrywkowych obejmuje co najmniej 10 % liczby sadzów w każdym miejscu hodowli lub tuczu po zakończeniu operacji umieszczania w sadzach i zawsze obejmuje co najmniej jedną kontrolę na miejsce hodowli lub tuczu, a w razie potrzeby liczbę tę zaokrągla się w górę. Wybór sadzów, które mają być poddane kontroli, opiera się na analizie ryzyka. Planowanie kontroli wyrywkowych, które mają zostać przeprowadzone, ujmuje się w planie kontroli państwa członkowskiego, o którym mowa w art. 10.

3. Choć nie jest to wymagane, właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu może poinformować dane miejsce lub miejsca hodowli lub tuczu o planowanej kontroli wyrywkowej lub planowanych kontrolach wyrywkowych z wyprzedzeniem wynoszącym maksymalnie dwa dni kalendarzowe. Właściwy organ państwa

członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu informuje operatora miejsca hodowli lub tuczu o wybranym sadzu lub wybranych sadzach dopiero po przybyciu do danego miejsca hodowli lub tuczu.

4. W przypadku uprzedniego powiadomienia operatorzy miejsc hodowli lub tuczu zapewniają wdrożenie wszelkich środków umożliwiających właściwemu organowi państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu przeprowadzenie kontroli wyrywkowych w dowolnym czasie i w dowolnym sadzu w miejscu hodowli lub tuczu. W przypadku braku wcześniejszego powiadomienia operatorzy miejsc hodowli lub tuczu podejmują wszelkie odpowiednie działania w celu ułatwienia kontroli wyrywkowych.

5. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu dąży do skrócenia czasu od polecenia przeprowadzenia kontroli wyrywkowych do przeprowadzenia kontroli. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zapewnia wdrożenie wszystkich niezbędnych środków w celu zagwarantowania, że operator nie będzie mógł manipulować danymi sadzami do czasu przeprowadzenia kontroli wyrywkowej.

6. Po kontroli wyrywkowej należycie bada się i rejestruje w systemie eBCD wszelkie różnice między liczbą sztuk tuńczyka błękitnopłetwego ustaloną w wyniku kontroli wyrywkowych a przewidywaną liczbą sztuk w sadzu. W przypadku nadwyżki właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu nakazuje wypuszczenie odpowiedniej liczby sztuk. Operację wypuszczenia przeprowadza się zgodnie z załącznikiem XII. Nie dopuszcza się wyrównania za różnice między różnymi sadzami w miejscu hodowli lub tuczu. Właściwy organ państwa członkowskiego może dopuścić margines błędu wynoszący 5 % między liczbą osobników wynikającą

z transferu kontrolnego a przewidywaną liczbą w sadzu.

7. Właściwy organ państwa członkowskiego miejsca hodowli lub tuczu zatrzymuje przez minimum trzy lata wszystkie nagrania wideo z kontroli wyrywkowych przeprowadzonych w miejscach hodowli lub tuczu znajdujących się na obszarach, które podlegają ich jurysdykcji, i przechowują te informacje tak długo, jak jest to konieczne do celów kontroli i egzekwowania prawa.

8. Komisja przekazuje wyniki kontroli wyrywkowych do Sekretariatu ICCAT przed rozpoczęciem nowego okresu połowu okrężnicami mającego zastosowanie do każdego państwa członkowskiego zgodnie z art. 16, w celu przekazania ich Komitetowi ds. Przestrzegania Przepisów.

Artykuł 56f

Transfery między miejscami hodowli lub tuczu

1. Transfer żywego tuńczyka błękitnopłetwego między dwoma różnymi miejscami hodowli lub tuczu nie może odbywać się bez uprzedniego pisemnego zezwolenia wydanego przez właściwe organy państwa członkowskiego obu miejsc hodowli lub tuczu.

2. Transfer z przekazującego sadza wykorzystywanego w hodowli do sadza wykorzystywanego w transporcie musi być zgodny z wymogami sekcji 6 niniejszego rozporządzenia, w tym z wymogiem sporządzenia nagrania wideo potwierdzającego liczbę osobników tuńczyka błękitnopłetwego poddanych transferowi, wypełnienia ITD i weryfikacji operacji przez obserwatora regionalnego ICCAT. Niezależnie od powyższego jeżeli wszystkie ryby z sadza wykorzystywanego w hodowli mają być przeniesione do odbierającego miejsca hodowli lub tuczu, nie jest konieczne sporządzanie nagrania wideo operacji, a podczas transportu do

docelowego miejsca hodowli lub tuczu sadz musi być zaplombowany.

3. Umieszczanie tuńczyka błękitnopłetwego w sadzach w docelowym miejscu hodowli lub tuczu podlega wymogom dotyczącym operacji umieszczania w sadzach określonym w art. 45, w tym wymogowi sporządzenia nagrania wideo potwierdzającego liczbę sztuk i masę tuńczyka błękitnopłetwego umieszczonego w sadzach oraz weryfikacji operacji przez obserwatora regionalnego ICCAT. Obowiązek określenia masy ryb umieszczonych w sadzach pochodzących z innego miejsca hodowli lub tuczu nie ma zastosowania do czasu opracowania przez SCRS algorytmu przeliczania długości na masę w przypadku ryb tuczonych lub hodowlanych.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 77

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 n (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 57

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2n) w art. 57 wprowadza się następujące zmiany:
	a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	„1. Na zasadzie odstępstwa od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 państwa członkowskie bandery wprowadzają systemy monitorowania statków (VMS) w odniesieniu do wszystkich pływających pod ich banderą

statków rybackich o całkowitej długości wynoszącej 12 metrów lub więcej oraz w odniesieniu do wszystkich holowników niezależnie od długości. Wszystkie statki, o których mowa w akapicie pierwszym, co najmniej co dwie godziny przekazują dane dotyczące pozycji statku, z wyjątkiem holowników i sejnerów, które przekazują te dane co najmniej co godzinę.";

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Statki rybackie, o których mowa w art. 26 ust. 1 lit. b), rozpoczynają przekazywanie danych VMS do ICCAT co najmniej pięć dni przed okresem obowiązywania ich upoważnienia i kontynuują je co najmniej pięć dni po upływie okresu obowiązywania ich upoważnienia, chyba że do Komisji zostanie z wyprzedzeniem przesłany wniosek o usunięcie statku z prowadzonego przez ICCAT rejestru statków.";

c) ust. 5 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) dane VMS ze statków rybackich pływających pod ich banderą były przekazywane Komisji zgodnie z ust. 1;";

d) w ust. 5 dodaje się literę w brzmieniu:

„ba) w przypadku awarii technicznej VMS danego holownika zastępuje inny holownik wyposażony w pełni sprawny VMS; jeżeli nie jest dostępny żaden inny holownik, na pokładzie należy zainstalować nowy działający system VMS lub użyć go, jeżeli jest już zainstalowany, tak szybko, jak to możliwe, i nie później niż w ciągu 72 godzin, z wyjątkiem działania siły wyższej, o którym należy poinformować Sekretariat ICCAT; w międzyczasie od momentu wykrycia takiego zdarzenia lub powzięcia o nim informacji kapitanowie lub ich przedstawiciele co godzinę przekazują organom kontrolnym państwa członkowskiego bandery aktualne współrzędne geograficzne holownika za

pomocą odpowiednich środków telekomunikacji.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 o (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 59 – tytuł

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2o) w art. 59 tytuł otrzymuje brzmienie:
	„Inspekcje w przypadku podejrzenia naruszenia”

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 79

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 p (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 61

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2p) art. 61 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 61

	Egzekwowanie przepisów
	Bez uszczerbku dla przepisów art. 89–91 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, a w szczególności dla spoczywającego na państwach członkowskich obowiązku wprowadzenia odpowiednich środków egzekwowania w odniesieniu do statku rybackiego państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce lub miejsca hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego wprowadza odpowiedni środek egzekwowania w odniesieniu do miejsca hodowli lub tuczu, gdy zgodnie z prawodawstwem krajowym tego państwa ustalono, że nie spełnia ono przepisów art. 45–55. W zależności od wagi przestępstwa i zgodnie z odnośnymi przepisami prawa krajowego środki te mogą obejmować zawieszenie upoważnienia lub wykreślenie z rejestru miejsc hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego ICCAT, utworzonego zgodnie z pkt 61 zalecenia ICCAT 22-08, lub kary pieniężne.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

Poprawka 80

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 q (nowy)
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Artykuł 66 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2q) w art. 66 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:
	a) lit. a), b) i c) otrzymują brzmienie:

„a) przenoszenia kwot na kolejny rok w przypadku tuńczyka błękitnopłetwego na podstawie art. 8;

b) terminów przekazywania informacji określonych w art. 15 ust. 7, art. 16 ust. 1, art. 24 ust. 4, art. 26 ust. 1, art. 29 ust. 1, art. 32 ust. 2 i 3, art. 35 ust. 5 i 6, art. 36, art. 41 ust. 3, art. 44 ust. 2, art. 51 ust. 7, art. 52 ust. 12, art. 55, art. 57 ust. 5 lit. b) i art. 58 ust. 6;

c) terminów okresów połowu przewidzianych w art. 17 ust. 1–4;";

b) dodaje się litery w brzmieniu:

„ka) treści deklaracji przeniesienia, o której mowa w art. 7 ust. 1 lit. a), oraz przepisów dotyczących umieszczania w sadzach, o którym mowa w art. 7 ust. 2 lit. b);

kb) odstępstw określonych w art. 17 ust. 2, dotyczących wyznaczania obszarów połowów, statków rybackich i narzędzi połowowych, a także w art. 17 ust. 3, dotyczących połowów tuńczyka błękitnopłetwego w celach hodowlanych;

kc) warunków przypisania obserwatora regionalnego do miejsc hodowli lub tuczu, o których mowa w art. 39 ust. 4;

kd) spoczywającego na państwach członkowskich obowiązku sporządzania corocznego raportu z umieszczania w sadzach, o którym mowa w art. 55, oraz treści tego raportu.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie ICCAT 22-08 zmienia zalecenie 21-08 dotyczące ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego.

Poprawka 81

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 r (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2r) tekst znajdujący się w załączniku do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załączniki XVa, XVb i XVc do rozporządzenia (UE) XX/2023.

Or. en

Poprawka 82

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Załącznik VIII a (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	„Załącznik VIIIa
	Minimalne normy dotyczące procedur bezpiecznego obchodzenia się z rybami i uwalniania żywych ryb
	Poniżej przedstawiono minimalne normy dotyczące procedur bezpiecznego obchodzenia się z rekinami ostronosymi w północnym i południowym Atlantyku oraz szczegółowe zalecenia dotyczące połowów taklami i okrężnicami. Te minimalne normy są odpowiednie dla żywych rekinów ostronosych uwalnianych zarówno w ramach polityki zakazu zatrzymywania, jak i dobrowolnie. Te podstawowe wytyczne nie zastępują żadnych bardziej rygorystycznych zasad bezpieczeństwa, które mogą wprowadzić organy krajowe poszczególnych państw członkowskich.
	Bezpieczeństwo przede wszystkim: Te minimalne normy należy rozpatrywać w świetle bezpieczeństwa i praktyczności dla załogi. Priorytet powinno zawsze stanowić

bezpieczeństwo załogi. Jako minimum załoga powinna nosić odpowiednie rękawice i unikać przeprowadzania czynności w okolicach paszczy rekinów. Szkolenie:

Materiały szkoleniowe są dostępne dla państw członkowskich w trzech językach urzędowych ICCAT. Metoda uwalniania: W miarę możliwości wszystkie uwalniane rekiny powinny pozostawać w wodzie przez cały czas, chyba że ich podniesienie konieczne do identyfikacji gatunku. Obejmuje to przecięcie liny w celu uwolnienia rekina, gdy jest on jeszcze w wodzie, użycie obcinaków lub urządzeń do oczyszczania haków w celu usunięcia haka, jeśli to możliwe, lub przecięcie liny jak najbliżej haka (i pozostawienie jak najmniejszej długości liny ciągnionej).

Bądź gotowy: Narzędzia należy przygotować z wyprzedzeniem (np. zawiesia płócienne lub sieciowe, nosze do przenoszenia lub podnoszenia, sieć o dużych oczkach lub sieć do przykrycia luków/zbiorników w połowach okrężnicami, nożyce z długim trzonkiem i oczyszczacze haków w połowach taklami itp., wymienione na końcu niniejszego dokumentu).

Zalecenia ogólne dotyczące wszystkich połowów

1) Jeśli jest to bezpieczne z operacyjnego punktu widzenia, statek należy zatrzymać lub znacznie zmniejszyć jego prędkość.

2) Gdy rekin jest oplątany (w sieć, żyłkę itp.) i jest to bezpieczne, należy ostrożnie odciąć sieć/linę od zwierzęcia i jak najszybciej uwolnić je do morza bez jakichkolwiek oplątujących elementów.

3) Jeżeli jest to wykonalne, należy spróbować zmierzyć długość rekina, pozostawiając go w wodzie.

4) Aby zapobiec ugryzieniom, w szczęce należy umieścić przedmiot taki jak

ryba lub duży kij/drewniany drążek.

5) Jeśli z jakiegokolwiek powodu rekin musi zostać sprowadzony na pokład, należy zminimalizować czas potrzebny na jego powrót do wody, by zwiększyć przeżywalność i zmniejszyć ryzyko dla załogi.

Praktyki dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z rybami w połowach taklami

1) Należy podprowadzić rekina jak najbliżej statku, nie napinając zbytnio liny, by uniknąć sytuacji, w której uwolniony hak lub zerwana lina wystrzeli hak, ciężarki i inne części w kierunku statku i załogi z dużą prędkością.

2) Należy przymocować drugą stronę liny głównej takli do łodzi, by uniknąć sytuacji, w której pozostały w wodzie sprzęt pociągnie za linę i zwierzę.

3) Jeśli hak jest widoczny w ciele lub pysku, należy użyć urządzenia do oczyszczania haków lub obcinaka z długim trzonkiem, aby usunąć zadzior haka, a następnie usunąć hak.

4) Jeśli usunięcie haka nie jest możliwe lub hak nie jest widoczny, należy odciąć linę troka (lub stągiewkę, przypon) jak najbliżej haka (najlepiej pozostawiając jak najmniej liny lub materiału przyponu i bez ciężarków przymocowanych do zwierzęcia).

Praktyki dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z rybami w połowach okrężnicami

1) W przypadku rekina w sieci okrężnicy: Obserwuj sieć z jak największej odległości, aby wcześnie dostrzec rekiny i szybko zareagować. Unikaj podnoszenia ich w sieci w kierunku wciągarki. Zmniejszyć prędkość statku, aby zmniejszyć napięcie sieci i umożliwić usunięcie oplątanego zwierzęcia z sieci. W razie konieczności użyj nożyc, aby rozciąć sieć.

2) W przypadku rekina w podbieraku lub na pokładzie: Należy użyć specjalnie skonstruowanej siatki ładunkowej o dużych oczkach lub płóciennego zawiesia bądź podobnego urządzenia. Jeśli pozwala na to układ statku, rekiny mogą być również uwalniane przez opróżnienie podbieraka bezpośrednio na zbiornik i rampę do uwalniania trzymaną pod kątem, która łączy się z otworem na poręczy górnego pokładu, bez konieczności podnoszenia czy przenoszenia przez załogę.

Praktyki zakazane we wszystkich połowach

1) W miarę możliwości podnoszenie rekinów z wody za pomocą sznurów dodatkowych, zwłaszcza w przypadku rekinów, które złapały się na hak, chyba że podniesienie rekina jest konieczne w celu identyfikacji gatunku.

2) Rekinów nie wolno podnosić za pomocą cienkich drutów czy lin ani za sam ogon.

3) Rekinów nie wolno uderzać o żadną powierzchnię w celu zdjęcia zwierzęcia z liny.

4) Podejmowanie próby usunięcia głęboko wbitego i niewidocznego haka.

5) Usuwanie haka przez gwałtowne pociągnięcie za linę.

6) Nacinanie ogona lub innych części ciała.

7) Nacinanie lub przebijanie otworów w ciele rekina.

8) Przebijanie rekina osęką lub kopanie go, lub wkładanie dłoni do szczelin skrzelowych.

9) Pozostawianie rekina przez długi czas na słońcu.

10) Owijanie palców, dłoni lub ramion liną podczas przyciągania rekina lub płaszczki do łodzi (może spowodować

poważne obrażenia).

Przydatne narzędzia do bezpiecznego obchodzenia się z rybami i ich uwalniania

1) Rękawice (skóra rekina jest szorstka; rękawice zapewniają bezpieczny kontakt z rekinem i chronią ręce załogi przed pogryzieniem).

2) Ręcznik lub ścierka (ręcznik lub ścierkę nasączone wodą morską można położyć na oczach rekina; pomaga to uspokoić rekina).

3) Urządzenia do oczyszczania haków (np. oczyszczacz haków z końcówką w kształcie sprężyny, obcinaki lub szczypce).

4) Uprząż lub nosze na rekina (w razie potrzeby).

5) Lina tylna (do zabezpieczenia rekina, który złapał się na hak, jeśli trzeba go wyciągnąć z wody).

6) Wąż ze słoną wodą (jeśli przewiduje się, że uwolnienie rekina może zająć więcej niż pięć minut, należy umieścić wąż w jego pysku, tak aby woda morska powoli do niego wpływała; należy uruchomić pompę pokładową na kilka minut przed umieszczeniem węża w paszczy rekina).

7) Urządzenie pomiarowe (np. tyczka, przypon i spławik lub taśma miernicza).

8) Arkusz danych do rejestrowania wszystkich połowów.

9) Sprzęt do znakowania (w stosownych przypadkach).”

Or. en

Poprawka 83

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Załącznik VIII b (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	„Załącznik VIIIb
	Wytyczne dotyczące ograniczania wpływu FAD na środowisko w połowach na obszarze konwencji ICCAT
	1. Część struktury FAD znajdująca się nad powierzchnią wody nie może być pokryta żadnym materiałem lub może być pokryta wyłącznie takim materiałem, z którym wiąże się minimalne ryzyko oplątania nim gatunków stanowiących przyłów.
	2. Elementy znajdujące się pod powierzchnią wody mogą składać się wyłącznie z materiału, który nie pozwala na oplątanie (np. lin lub płótna).
	3. Przy projektowaniu FAD należy priorytetowo traktować materiały biodegradowalne."

Or. en

Poprawka 84

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik
Rozporządzenie (UE) 2017/2107
Załącznik VIII c (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	„Załącznik VIIIc
	Praktyki dotyczące obchodzenia się z żółwiami morskimi i ich uwalniania
	Obchodzenie się z żółwiami morskimi i ich uwalnianie w przypadku okrężnic
	1) W każdym przypadku, gdy zauważy się żółwia morskiego w sieci, należy podjąć wszelkie możliwe starania w celu uratowania żółwia, zanim zostanie on wplątany w sieci.

2) Żółwi morskich nie wolno wyciągać z wody za pomocą liny połowowej, na którą się złapały lub w którą się zaplątały.

3) Jeżeli żółw morski zaplącze się w sieć podczas jej wyciągania, należy wstrzymać wyciąganie sieci, gdy tylko żółw dostanie się nad wodę; przed wznowieniem wyciągania sieci należy wyplątać żółwia, nie raniąc go.

4) Jeżeli mimo wprowadzonych środków żółw morski zostaje przypadkowo wciągnięty na statek, niezależnie od tego, czy jest żywy i porusza się, czy jest martwy, należy uwolnić go jak najszybciej.

5) Jeżeli żółw morski wciągnięty na statek jest wycieńczony lub nie porusza się, należy podjąć próbę reanimacji.

Obchodzenie się z żółwiami morskimi i ich uwalnianie w przypadku takli

1) Gdy jest to wykonalne i gdy operator lub załoga na statku są przeszkoleni, wycieńczone żółwie morskie należy natychmiast wciągnąć na statek.

2) Po zauważeniu żółwia należy zmniejszyć prędkość statku i zwijacza liny oraz dostosować kierunek statku tak, aby poruszał się on w kierunku żółwia morskiego, minimalizując naprężenie liny.

3) Żółwi morskich nie wolno wyciągać z wody za pomocą liny połowowej, na którą się złapały lub w którą się zaplątały.

4) Jeśli żółw morski jest zbyt duży lub zaczepiony na haku w sposób uniemożliwiający jego bezpieczne wciągnięcie na statek bez spowodowania dalszych uszkodzeń lub obrażeń żółwia morskiego, przed uwolnieniem żółwia morskiego należy użyć obcinaków w celu obcięcia liny i usunięcia jak największej jej ilości.

5) W przypadku zauważenia, że żółw morski złapał się na hak lub zaplątał w sznury haczykowe podczas zaciągu,

operator statku powinien natychmiast zaprzestać zaciągu do czasu usunięcia żółwia morskiego ze sznurów haczykowych lub wciągnięcia go na statek.

6) Jeżeli hak jest na zewnątrz zwierzęcia lub jest w pełni widoczny, należy jak najszybciej i najostrożniej usunąć go z żółwia morskiego. Jeżeli z żółwia morskiego nie można usunąć haka (np. został połknięty lub znajduje się w jamie ustnej), należy przeciąć linę jak najbliżej haka.

7) Żywe żółwie morskie należy uwolnić z powrotem do morza w następujący sposób:

a) należy przełączyć silnik statku na bieg jałowy, by wyłączyć śrubę napędową i by statek się zatrzymał, a następnie uwolnić żółwia morskiego z dala od rozmieszczonego sprzętu; oraz

b) przed uruchomieniem śruby napędowej i kontynuowaniem operacji należy się upewnić, że żółw morski znajduje się w bezpiecznej odległości od statku.

8) Jeżeli żółw morski wciągnięty na statek jest wycieńczony lub nie porusza się, należy podjąć próbę reanimacji (pkt 3).

Reanimacja żółwia morskiego na statku

1) Podczas przenoszenia żółwia morskiego należy starać się trzymać zwierzę za skorupę, unikając kontaktu z okolicami głowy i szyi oraz płetw.

2) Należy dążyć do usunięcia lub wyplątania z żółwia morskiego wszelkich elementów obcych, takich jak wszelkie przedmioty z tworzyw sztucznych, siatki, wbite haki itp.

3) Należy umieścić żółwia morskiego na jego dolnej skorupie (plastronie) tak, by leżał właściwą stroną do góry, w odizolowanym miejscu zapewniającym bezpieczeństwo; żółw powinien leżeć

unieruchomiony na amortyzowanej powierzchni, takiej jak opona samochodowa bez felgi, poduszka z siedziska łodzi lub zwinięta lina. Głównym celem takiej miękkiej powierzchni jest uniesienie żółwia morskiego nad poziom podłogi statku, co ma pomóc ograniczyć jego ruchy. Należy unieść tylne kończyny żółwia na wysokość co najmniej 15 cm (6 cali) na czas od 4 do 24 godzin. Wysokość uniesienia kończyn zależy od wielkości żółwia; w przypadku większych zwierząt kończyny należy podnieść wyżej. Od czasu do czasu należy delikatnie kołysać żółwia morskiego od lewej do prawej i od prawej do lewej, trzymając za zewnętrzną krawędź skorupy (pancerza) i podnosząc zwierzę za jeden bok o około 3 cale (8 cm), a następnie naprzemiennie na drugą stronę. Od czasu do czasu należy delikatnie dotknąć oka i uszczypnąć ogon (test odruchu), aby sprawdzić, czy zwierzę reaguje.

4) Podczas reanimacji żółwie morskie należy umieścić w zacienionym miejscu i zwilżać wodą, ale w żadnym wypadku nie należy ich umieszczać w pojemnikach z wodą. Najskuteczniejszą metodą utrzymania wilgoci u żółwia morskiego jest umieszczenie na jego głowie, pancerzu i płetwach nasączonego wodą ręcznika.

5) Żółwie morskie, które ożywają i zaczynają się poruszać, należy uwolnić przez rufę łodzi tylko wtedy, gdy narzędzia połowowe nie są używane (tj. nie są aktywnie ustawiane ani ciągnięte), gdy przekładnie silnika są w położeniu neutralnym oraz na obszarach, na których jest mało prawdopodobne, że zwierzęta zostaną ponownie schwytane lub zranione przez statki.

6) Żółwie morskie, które nie zareagują na test odruchu lub nie poruszą się w ciągu 4 godzin (w miarę możliwości do 24 godzin), należy uwolnić do wody w taki sam sposób jak aktywnie poruszające

się żółwie morskie.”

Or. en

Poprawka 85

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Załącznik XV a (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	„Załącznik XVa
	Procedura plombowania sadzów wykorzystywanych w transporcie
	Przed rozmieszczeniem na sejnerze, tonarze lub holowniku podmiot odpowiedzialny za program obecności obserwatorów regionalnych dostarcza każdemu obserwatorowi regionalnemu ICCAT, za którego jest odpowiedzialny, co najmniej 25 plomb ICCAT oraz prowadzi rejestr dostarczonych i wykorzystanych plomb.
	Za plombowanie sadzów odpowiada kapitan statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciel lub przedstawiciel miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego pochodzi transfer. W tym celu na wszystkich drzwiach sadza umieszcza się co najmniej trzy plomby w taki sposób, aby uniemożliwić ich otwarcie bez zerwania plomby.
	Kapitan statku łowczego lub holownika lub jego przedstawiciel lub przedstawiciel miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego pochodzi transfer, rejestruje operację plombowania za pomocą kamery wideo, a także umożliwia identyfikację plomb i sprawdzenie, czy plomby zostały odpowiednio umieszczone. Nagranie wideo jest zgodne z pkt 1 lit. a), b) i c) załącznika X. Odpowiednie nagranie wideo towarzyszy rybom do docelowego

miejsca hodowli lub tuczu. Jego kopię należy przechowywać na statkach lub tonarach przekazujących i zapewnić jej dostępność w dowolnym momencie kampanii połowowej do celów kontroli. Kopię nagrania wideo należy udostępnić obserwatorowi regionalnemu ICCAT obecnemu na sejnerze lub tonarze lub obserwatorowi krajowemu na holowniku odbierającym w celu przekazania jej właściwemu organowi CPC lub obserwatorowi regionalnemu obecnemu przy późniejszym transferze kontrolnym.

Nagranie wideo z późniejszego transferu kontrolnego obejmuje operację zdejmowania plomb, prowadzoną tak, by umożliwić identyfikację plomb i sprawdzenie, czy nie zostały naruszone."

Or. en

Poprawka 86

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Załącznik XV b (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	Załącznik XVb
	Wzór deklaracji przetwarzania i deklaracji odłowu
	Przetwarzanie/Odłów (zakreślić właściwe)
	Data odłowu (d/m/r): / /
	Miejsce hodowli lub tuczu/tonar (zakreślić właściwe)
	Numer(-y) sadza(-ów):
	Liczba odłowionych osobników:
	Masa odłowionego tuńczyka błękitnopłetwego w relacji pełnej w kg:
	Masa odłowionego tuńczyka błękitnopłetwego po przetworzeniu w kg:

Numer(-y) eBCD związany(-e) z odłowionym tuńczykiem błękitnopłetwym:

Szczegółowe informacje o statkach pomocniczych rybołówstwa uczestniczących w operacji: Nazwa: Bandera: Numer w rejestrze ICCAT:

Przeznaczenie odłowionego tuńczyka (wywóz, rynek lokalny, inne) (zakreślić właściwe). Jeśli zakreślono „inne", należy doprecyzować:

Zatwierdzenie przez obserwatora regionalnego ICCAT lub obserwatora CPC, w stosownych przypadkach: Obserwator

Nazwisko:

Numer ICCAT:

Podpis:"

Or. en

Poprawka 87

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik
Rozporządzenie (UE) XX/2023
Załącznik XV c (nowy)

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	Załącznik XVc
	Informacje, które należy przekazać na potrzeby corocznej deklaracji przeniesienia
	a) państwo członkowskie bandery;
	b) nazwa i numer ICCAT miejsca hodowli lub tuczu;
	c) rok połowu;
	d) odniesienia do eBCD odpowiadającego połowom podlegającym przeniesieniu;
	e) numery sadzów;

f) ilości (wyrażone w kg) oraz liczbę przeniesionych ryb;

g) średnia masa;

h) informacje dotyczące każdej operacji oceny przeniesienia: data i numery sadzów;

i) informacje dotyczące poprzednich transferów w obrębie miejsca hodowli lub tuczu, w stosownych przypadkach.”

Or. en

UZASADNIENIE

KONTEKST

Konwencja ICCAT zapewnia ramy współpracy regionalnej w zakresie ochrony tuńczyków i gatunków tuńczykopodobnych oraz zarządzania ich zasobami w Oceanie Atlantyckim i morzach przyległych w drodze powołania Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT).

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 celem wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) jest taka eksploatacja żywych zasobów morza, która zapewni długotrwałą zrównoważoność ekonomiczną, środowiskową i społeczną. Od 14 listopada 1997 r. Unia Europejska jest jedną z umawiających się stron Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego (zwanej dalej „konwencją ICCAT").

Międzynarodowa Komisja ICCAT jest upoważniona do wydawania wiążących zaleceń w zakresie ochrony zasobów, które podlegają jej kompetencji, i zarządzania nimi. Akty te są skierowane przede wszystkim do umawiających się stron ICCAT, ale nakładają również obowiązki na operatorów prywatnych (np. kapitanów statków). Zalecenia ICCAT wchodzą w życie sześć miesięcy po ich przyjęciu, a w przypadku UE muszą zostać wprowadzone do prawa Unii Europejskiej.

TREŚĆ WNIOSKU

Wniosek zawiera szereg przepisów wynikających z zaleceń ICCAT, które zmieniają rozporządzenie (UE) 2017/2107, w tym:

- definicje: statków pomocniczych i urządzeń do sztucznej koncentracji ryb, wystawienia na urządzeniu do sztucznej koncentracji ryb (FAD), obiektu dryfującego i boi w użyciu zgodnie z zaleceniem ICCAT 19-02;
- ograniczenia zdolności połowowej w zakresie tuńczyków tropikalnych oraz zakaz odrzutów przez sejnery – te przepisy należy wprowadzić do prawa Unii zgodnie z zaleceniem ICCAT 17-01;
- nowe przepisy dotyczące rozmieszczania FAD i obecności obserwatorów zgodnie z zaleceniem ICCAT 19-02;
- przepisy dotyczące tuńczyka białego w północnym i południowym Atlantyku zgodnie z zaleceniami ICCAT 16-06 i 16-07, w tym przepisy dotyczące przenoszenia kwot, a także przenoszenia kwot w przypadku włócznika północnoatlantyckiego i południowoatlantyckiego zgodnie z zaleceniami ICCAT 17-02 i 17-03;
- przepisy w sprawie gromadzenia danych dotyczących żaglicowatych zgodnie z zaleceniami ICCAT 16-11, 18-05 i 19-05;
- przepisy dotyczące przenoszenia kwot w przypadku opastuna zgodnie z zaleceniem ICCAT 21-01;
- w odniesieniu do rekinów wniosek zawiera zaktualizowane przepisy w sprawie rekina ostronosego oraz gromadzenia danych dotyczących rekinów zgodnie z zaleceniami ICCAT 19-06, 19-07 i 19-08; ponadto w związku z zaleceniami ICCAT (16-14, 16-15, 18-10, 19-10) wniosek zawiera przepisy dotyczące częstotliwości przekazywania

danych przez sejnery, nowe przepisy dotyczące prowadzonego przez ICCAT rejestru statków transportowych, a także obowiązki państw członkowskich dotyczące przebywania obserwatorów na statkach w ramach programu obecności obserwatorów regionalnych ICCAT, w tym minimalnej obecności obserwatorów;

- zalecenie ICCAT 19-02 dotyczące obowiązków obserwatorów naukowych wymaga aktualizacji rozporządzenia 2017/2107, w tym w zakresie obecności obserwatorów;
- obowiązki dotyczące obserwacji statków zgodnie z zaleceniem ICCAT 19-09 oraz nazwy nowych gatunków podlegających kompetencji ICCAT w celu zmiany załącznika I do rozporządzenia (UE) 2017/2107 w związku z zaleceniem ICCAT 19-01.

We wniosku proponuje się ponadto zmianę rozporządzenia (UE) XX/2022 w sprawie wieloletniego planu w zakresie tuńczyka błękitnopłetwego przez wprowadzenie corocznej deklaracji państw członkowskich o przenoszeniu ryb i dodanie przepisów w sprawie umieszczania w sadzach, zgodnie z zaleceniem ICCAT 06-07, a także przenoszenia kwot na kolejny rok w przypadku opastuna zgodnie z zaleceniem ICCAT 21-01.

We wniosku proponuje się również zmianę uprawnienia Komisji do zmiany rozporządzenia (UE) 2017/2107 w następstwie kolejnych zmian przyjętych przez ICCAT w następujących sprawach: (i) ograniczenie zdolności połowowej w zakresie tuńczyków tropikalnych i raportowanie rocznego planu połowowego dotyczącego zdolności połowowej; (ii) przenoszenie kwot na kolejny rok w przypadku opastuna, tuńczyka białego w północnym i południowym Atlantyku oraz włócznika północnoatlantyckiego i południowoatlantyckiego; (iii) plany zarządzania dotyczące urządzeń do sztucznej koncentracji ryb; (iv) liczba boi instrumentalnych; (v) wymogi dotyczące FAD; (vi) informacje, które statki mają przekazywać w odniesieniu do urządzeń do sztucznej koncentracji ryb; (vii) okresy, w których obowiązuje zakaz stosowania FAD; (viii) ograniczenia liczby statków poławiających tuńczyka białego w północnym Atlantyku; (ix) plan zarządzania zasobami włócznika północnoatlantyckiego; (x) warunki zezwalania na połów i zatrzymywanie rekinów ostronosych; (xi) wymogi mające na celu maksymalizację przeżywalności żółwi morskich; (xii) minimalny poziom obecności obserwatorów i pomiar tego poziomu; oraz (xiii) wykaz gatunków ICCAT.

STANOWISKO SPRAWOZDAWCZYNI

W celu przyjęcia zrównoważonego podejścia, które zapewni zrównoważoną eksploatację żywych zasobów morza oraz równe warunki działania na obszarze objętym konwencją ICCAT, transpozycję zaleceń do prawa UE należy przeprowadzić w możliwie najdokładniejszy sposób. Unijna flota rybacka powinna podlegać takim samym warunkom i środkom jak te stosowane przez floty rybackie państw trzecich działające na tym obszarze.

Oprócz przepisów zawartych we wniosku COM(2022)0171 final – 2022/0111 (COD) sprawozdawczyni uwzględniła najnowsze zaktualizowane zalecenia ICCAT, dzięki czemu we wniosku przewidziano wiele innych poprawek w celu transpozycji nietransponowanych jeszcze zaleceń przyjętych podczas corocznych posiedzeń w latach 2019, 2020, 2021 i 2022.

W związku z tym niniejszy projekt sprawozdania zawiera zmiany rozporządzenia (UE) 2017/2107 w celu wdrożenia do prawa Unii środków ICCAT dotyczących tuńczyków tropikalnych, tuńczyka białego w Morzu Śródziemnym, tuńczyka białego w północnym i południowym Atlantyku, żaglicy, marlina błękitnego i białego, raportowania danych

dotyczących żaglicowatych, rekinów ostronosych w północnym i południowym Atlantyku, przyłowów żółwi oraz przepisów dotyczących nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (połowów NNN), a także środków w zakresie programu obecności obserwatorów, w tym obowiązków obserwatorów naukowych oraz zaktualizowanego wykazu gatunków ICCAT.

Ponadto w projekcie sprawozdania zawarto zmiany rozporządzenia (UE) XX/2022 ustanawiającego wieloletni plan zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym (COM(2019)0619 final – 2019/0272 (COD)) w celu wdrożenia do prawa Unii przepisów w sprawie zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego dotyczących definicji, przenoszenia kwot, zakazu zatrzymywania, połowów sportowo-rekreacyjnych, rejestru hodowli, sprawozdawczości, zezwoleń na transfery, identyfikatorów sadzów, zezwoleń na umieszczanie w sadzach, operacji umieszczania w sadzach oraz ich monitoringu wizyjnego, kontroli umieszczania w sadzach, a także czynności związanych z kontrolą odłowu w hodowlach po umieszczeniu w sadzach. W projekcie sprawozdania usunięto proponowane w pierwotnym wniosku art. 7 i 46, ponieważ przepisy te uwzględniono w osiągniętym przez współprawodawców w kwietniu 2023 r. porozumieniu w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) XX/2022 ustanawiającego wieloletni plan zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym; porozumienie to zostanie oficjalnie przyjęte prawdopodobnie we wrześniu 2023 r., a następnie opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.